

Stories



Publisher
Concept Hotel Group

Editor in Chief
Marcos Torres Estudio

Art Direction & Design
Marcos Torres
Ruth Prieto

Editorial Team
Laura Martinez
Pablo Burgués
Pablo Sierra

Front Cover
Patti Smith, 1976
©Gijsbert Hannekroot
Cortesia MONDO GALERIA

Back Cover
Photo by Maria Simon
for Dancing Leopard

Translations
Colin Peters / Morpheus Press

© 2020 Concept Hotel Group

2

M
A
G

A NEW STORY BEGINS

Tienes en tus manos la segunda edición de STORIES. Llega en un momento complicado y un mundo en lucha contra la pandemia del COVID-19, y es en estos momentos difíciles cuando la cultura cobra mucho más valor. Desde CONCEPT no vamos a detenernos en nuestra voluntad de promover estos valores, que son ni más ni menos que los pilares sobre los que se asientan nuestros hoteles. Al contrario. Apostamos por ellos más que nunca y nos sentimos muy orgullosos de que la revista oficial de Concept Hotel Group sea un altavoz a través del cual podemos hablar de nuestras pasiones.

El arte, la música, el cine, la moda o el diseño son los protagonistas tanto de los artículos que encontrarás en el interior de la revista como de cualquier visita a alguno de nuestros hoteles. No encontrarás publicidad en el interior, ni un lenguaje corporativo. El objetivo de esta revista es transmitir nuestro ADN al público de forma honesta y original, independientemente de si es un cliente que se aloja en uno de nuestros hoteles como si forma parte del público general.

En mi opinión, es importante ser una gran corporación sin ser corporativo, y luchamos por proteger nuestra identidad propia y la diferenciación en todo lo que hacemos. Sin duda STORIES nos ayuda a lanzar ese mensaje y es, en sí misma, el mejor ejemplo de lo que somos.

You have in your hands the second edition of STORIES. It has arrived at a time when the whole world is battling with the COVID-19 pandemic, and it is in these difficult moments that culture becomes even more important. We promote these values at CONCEPT because they are the very pillars on which our hotels are based. We are even more committed to cultural values than before, and we are very proud that Concept Hotel Group's magazine is our official way of being able to talk to you about our passions.

Art, music, cinema, fashion and design are the protagonists of both the magazine's articles and our hotels as well. There's no advertising or corporate language inside STORIES. The aim of the magazine is to transmit our DNA to the public, both honestly and originally, regardless of whether you are staying at one of our hotels or just passing by.

In my opinion, it is important to be a great company without being corporate, and we strive to protect our identity and differentiation in everything we do. Without doubt, STORIES helps us deliver that message and is, in itself, the best example of who we are.

3

M
A
G

PALM SPRINGS

Por Laura Martínez / By Laura Martínez

El icono mid-century

Probablemente hayas visto la serie *Mad Men* y recuerdes aquel capítulo en el que el inclasificable Don Draper se va de vacaciones con sus hijos y su secretaria Megan, quien tras el viaje termina siendo la señora Draper. En dicho capítulo hay una escena en la que aparecen todos juntos jugando en una piscina escoltada por las inconfundibles montañas de Hollywood y palmeras rollo Venice Beach; si pienso en Palm Springs, me viene esa imagen a la cabeza. La estética de mediados de los 60 y 70 tiene una personalidad elegantemente natural que cuando se recrea así de bien en pantalla, dan ganas de meterse en ella. Qué forma tan cool de vestir, de peinarse y maquillarse, de actuar, de fumar y beber...

El fotógrafo Slim Aarons—especialista en capturar los momentos de gracia de la high class—definió el *joie de vivre* de Palm Springs a las mil maravillas: “Gente atractiva haciendo cosas atractivas en lugares atractivos” Pues eso.

Palm Springs no es sólo una localidad en el desierto californiano. Es un icono que lejos de haberse quedado en un simple recuerdo añejo de Hollywood, goza de una segunda juventud envidiable, como ya pasó con los vinilos, los pantalones de campana o Raphael.

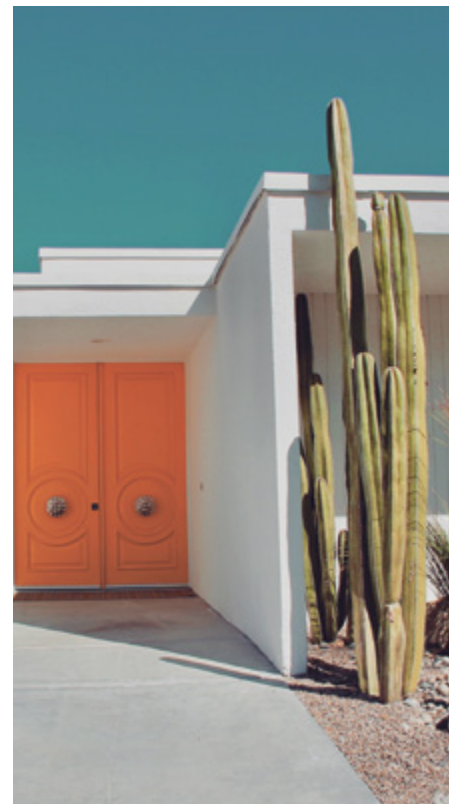
Uno de los embajadores de esta estética que ha aportado y mucho a la conservación de un lugar con identidad propia como pocos, es Donald Wexler; arquitecto clave en el diseño de mediados del S.XX, el llamado “mid-century”. Wexler es considerado el padre del modernismo desértico. ¿Los elementos? paleta de colores neutros, madera natural como principal protagonista, celosías tanto en exterior como en interior, estancias a dos alturas, formas geométricas y un aura de futurismo contenido, de ese que nunca pasa de moda.

Gary Johns, responsable de la “Modernism Week” —feria que cada año acoge todo tipo de obras de arte de los 50, 60 y 70— cuenta que hay una nueva corriente generacional que ha descubierto el valor arquitectónico de este lugar, dejando atrás la exclusividad del “Rat Pack”. Frank Sinatra, Lauren Bacall o Katharine Hepburn en su día podrían haber sido tus vecinos y ahora quizá te toque cerca de Leo Di Caprio, Sia o Ryan Gosling, que tampoco está mal.

Palm Springs vive un auténtico boom inmobiliario con la oleada de familias jóvenes que han ido poco a poco haciéndose con el territorio. La localidad más hippie de Estados Unidos (eso dicen los propios americanos) ha aumentado el metro cuadrado de su vivienda en un 10%, convirtiéndose así en el nuevo capricho hipster de América. Las esferas del arte y el diseño también caen rendidas al encanto del icono arquitectónico. Es el caso de Nicolas Ghesquière, director creativo de la firma Louis Vuitton, que decidió echar mano de la impresionante casa futurista del actor Bob Hope en Palm Springs para uno de sus desfiles más emblemáticos. La casa en cuestión, tiene la forma de un enorme volcán, las formas redondeadas del arquitecto John Lautner fueron supervisadas de cerca por Hope y su mujer Dolores, que por cierto tienen una historia muy singular en Hollywood y en la vida en general: se casaron a los dos meses de conocerse y estuvieron 69 años juntos. El actual dueño de la casa, ha hecho una reestructuración con la arquitecta Helena Arahuete que ha tenido como premisa mantener intacta la esencia de la vivienda.

Quizá sea ese el encanto que reside en las cosas auténticas: Renovarse sin vender tu alma al diablo.

La estética es una de las premisas que Concept Hotel Group lleva por bandera: el estilo art decó (Paradiso), la película “Cocktail” y sus ochenteros colores vivos (Tropicana), la nostalgia romántica de Cuba (Cubanito), el rock mezclado con la brisa marina de Ibiza (Santos y Dorado) y el charm de los moteles del amor de la ruta 66 con un toque de glamour (Romeo’s).





The mid-century icon

If you have watched Mad Men then you will probably remember the episode where big boss man Don Draper hung out with the idle rich in Palm Springs. One of the most memorable scenes is by a swimming pool that is surrounded by palm trees, with the unmistakable Mount Hollywood as a backdrop. If I think about Palm Springs, it's this image which comes to mind. The aesthetics of the 60s and 70s are so natural that when it is recreated on screen it just draws you in. These people knew how to dress, drink, smoke and behave, with haircuts and make-up to match.

Slim Aarons was an American photographer noted for photographing socialites, jet-setters and celebrities. He defined the Palm Springs joie de vivre to perfection: "Attractive people doing attractive things in attractive places".

Palm Springs isn't just a city in the California desert. It is an icon, that far from becoming a distant Hollywood memory, is enjoying a comeback, just like vinyl records, flares and Guns 'n' Roses.

One of the most celebrated Mid-century modern architects was Donald Wexler. He designed classic buildings in the spot that became ground zero for that era – Palm Springs. Wexler is considered the father of Desert Modernism, a design style that is characterised by neutral colours, natural wood, exterior and interior lattices, 2-floor buildings, geometric forms, and an aura of contained futurism which never goes out of fashion.

Gary Johns, the person in charge of "Modernism Week" – a fair that each year celebrates art from the 60s, 60s and 70s said: "There is a new generation that has discovered the architectural value of this place, leaving behind the exclusivity of "The Rat Pack". Frank Sinatra, Lauren Bacall or Katharine Hepburn could have been your neighbours back in the day, while Leo Di Caprio, Sia and Ryan Gosling, would be their modern-day equivalents. Not too shabby.

Palm Springs is experiencing a real estate boom with a wave of young families that have been gradually taking over the territory. Now known as hipster central, Palm Springs has increased the average square metre of its homes by 10%.

The art and design worlds have also fallen for the charm of this architectural icon. Nicolas Ghesquière, Louis Vuitton's creative director, decided to use Bob Hope's futuristic house in Palm Springs for one of his most emblematic catwalk shows. The house in question, somewhat reminiscent of a mushroom, was actually inspired by the shape of a volcano, with the rounded shapes of architect John Lautner closely supervised by Hope and his wife Dolores. The couple, who stayed together for 69 years, were Hollywood royalty and wanted a home to reflect that status. The current owner of the house, venture capitalist Ron Burkle has commissioned architect Helena Arahuete to remake the building to reflect the original architect's vision.

Aesthetics are one of the pillars on which that Concept Hotel Group is based. Each of the Group's hotels have their own inspiration: Art-Deco influences Paradiso. Cocktail (the movie) and its vibrant 80s tones supply Tropicana's exuberant colours. Cuba's romantic nostalgia provides Cubanito's salsa. Rock 'n' Roll mixed Ibiza's sea breeze power Santos and Dorado, and the charming love motels found on Route 66 infuse Romeo's glamorous surroundings.

THE REAL ONES

Vicente Ganesha, el mercader de tesoros

Vicente Ganesha, the treasure merchant

Por Laura Martínez / By Laura Martínez
Photos: María Andreu

Ibiza ha sido siempre lugar de acogida de espíritus libres y creativos que exploran el mundo y por alguna razón, acaba convirtiéndose en el hogar de muchos de ellos.

Eso es lo que le pasó a Vicente Ganesha, un auténtico ibicenco de corazón nacido en Alicante que llegó a la Isla a finales de los 70 después de trotar por Londres o París comprando y vendiendo todo aquello que llamaba su atención.

Hoy, más de 40 años después, sigue buscando tesoros y vendiéndolos en su ya mítica tienda de Ibiza centro. La reconocerás por la explosión de color de las telas exóticas de sus vestidos y la sonrisa de niño pícaro de su dueño, que suele estar sentado a la entrada. Allí te puedes encontrar comprando a it-girls como Gala González y supermodelos de la talla de Naomi Campbell. Vamos, que de criterio va sobrado el tío.

Ibiza has always been a meeting place for open-minded, free-spirited and creative people who previously wandered the world before making the island their home.

This is exactly what happened to Vicente Ganesha, a bona fide Ibizan who was born in Alicante. He arrived on the island at the end of the 70s after living in London and Paris, where he bought and sold everything that caught his attention.

More than 40 years later, he is still searching for treasures to sell in his legendary shop in Ibiza Town. His shop is easily recognisable by the dazzling array of brightly coloured dresses at the entrance and the cheeky smile of the owner who sits at its entrance. From It girls such as Gala Gonzalez to supermodels including Naomi Campbell, all have popped into Vicente's for a spot of shopping.

He leído que empezaste en esto de la compraventa con los muebles que quedaban después de dismantelarse las casas de los nobles en París...

Más bien aprovechaba todo lo que había en una especie de sótanos donde todo tipo de gente acumulaba muebles y cosas que ya no querían. Yo ayudaba a un amigo a vaciarlos y así empecé a vender cosas viejas en el mercado de las pulgas, no tenía ni idea pero fui aprendiendo. El truco es saber lo que tienes y a quién lo vendes. Vendas lo que vendas, hay que tener poder de convicción; hay que ser como San Francisco vendiendo un trocito de su hábito (risas).

¿Con qué recuerdas haber pensado “¿!Pero cómo tiras esto?!”

¡Uy! Con muchísimas cosas. A mí me interesa mucho la decoración, la estética setentera...pero no las reediciones. Una vez en el mercado, compré una mesa y dos sillas de jardín por 100 euros a unos alemanes. Resultó que eran de Mathieu Mathégot, un diseñador húngaro maravilloso. A mí me ha pasado muchas veces a lo largo de mi vida, la ignorancia es muy atrevida (risas).

De París te fuiste a Londres, tenías madera de cosmopolita acérrimo. ¿Qué te trajo a Ibiza?

Me fui a Londres a un concierto de los Rolling y en el camino me pararon porque se pensaban que tenía hierba. Estaba de moda el pachuli y yo olía que no veas (risas). Allí trabajé en un negocio de cinturones en Portobello y después de ver la película “Amour” en el 71 me vine a Ibiza un mes. Después volví con un noviete americano que era escritor y estuve otros 6 meses. Pero cuando realmente quise venir a vivir fue en el 74. Iba a venir con un gran amigo que murió de un infarto poco antes. Fue el primer aprendizaje de mi vida. Después de eso me quedé un tiempo trabajando en una tienda de antigüedades en Barcelona. Tardé 3 años en venir a Ibiza después de lo de mi amigo. Y hasta hoy.

Tu tienda es un referente de prendas originales de rincones como La India o Argentina pero imagino que no fue llegar y besar el santo...

Qué va. Empecé asociándome con otra gente y montamos The End, una tienda multimarca que fue muy bien, trabajábamos como locos. Pero esa experiencia me enseñó que nunca más trabajaría asociado, prefiero vender cajas de cerillas en la calle (risas). Empecé con una tienda en la calle de la virgen y la llené de cosas que tenía en casa. Luego me comentaron que se traspasaba la que tengo ahora. Al poco tiempo vendía tanto que quise comprarla y aunque no me la vendieron, hice un buen cambio (risas). Con la ropa empecé en Argentina, estuve 12 años yendo cada año hasta que mataron al fiscal Nisman y ya no he vuelto.

He visto tu casa en AD y tienes un gustazo. Estoy por pedirte que decores la mía. ¿Qué piezas guardas con más cariño?

Tengo unas litografías muy buenas de Courtois. Le descubrí en un ciclo de cine poético cuando llegué a Francia y les tengo mucho apego sentimental. Artísticamente hablando lo más valioso que tengo quizá sea un Dégas.

Te sigo en Instagram y me encantan esos videos de los baños que te pegas al amanecer. ¿Es parte de un ritual o sólo un provocador sin remedio?

Me gusta provocar. He descubierta mi ego en esta red; a pesar de mi edad, me gusta enseñar el culo y que me digan lo bueno que estoy (risas). Creo que es la mejor herramienta de marketing que hay y además vendo mucho a través de ella, aunque últimamente enseño más el Vicente embajador de Ibiza que el nudista.

¿Si no fueras buscatesoros profesional, a qué crees que te habrías dedicado?

Quizá mi vida habría sido distinta si no fuese por mi condición sexual. Pero siendo como soy, no cambiaría nada, habría sido exactamente lo que soy.

6

M
A
G



I read that you started buying and selling the furniture that was left behind after dismantling aristocrat's houses in Paris ...

I made the most of what I found in cellars, where people left stuff that they didn't want anymore. I helped a friend empty these spaces and that's how I started selling vintage bits and bobs at a flea market, I had no idea what I was doing in the beginning but I got to grips with it very quickly. The trick is to know what you have and to whom you are selling it to and you have to be a great salesperson.

I'm sure there's been a lot of times when you have found something and thought: "why the hell are you throwing this out?"

Blimey! So many stories! I love everything to do with decoration and 70s aesthetics, but I can't stand reeditions. I visited a market one day and I bought a table and 2 garden chairs for 100 euros from a German couple. Well, those 2 chairs were by Mathieu Mathégot, a marvellous Hungarian designer. This has happened to me so many times, ignorance is bliss (for me!)

After your Parisian adventure, your next stop was 70s London. How did you end up in Ibiza?

I went to London for a Rolling Stones concert and on the way there I was stopped by the police because they thought I had marijuana. Patchouli was fashionable in those days and you could smell me a mile off. I fell in love with the city and I started working in a belt shop on Portobello Road. After seeing the film "Amour" in 1971 I decided to go to Ibiza for a month. After this first visit, I returned there with my American boyfriend for six months. I wanted to start living there full-time in 1974, and I made plans to go there with one of my best friends, but unfortunately, he died of a heart attack just before we went over. This was my first important life lesson. After this happened I went to Barcelona to work in an antique shop. I took three years for me to return to Ibiza after what happened with my friend. Since then it has been my home.

Your shop is a must-visit for those in search of unique clothing from the four corners of the globe. How easy was it to found your shop...

I got together with other people to set up a multi-brand shop called The End. We worked like crazy and although it was a good experience I learnt that I never wanted to work with other people again. I started a small shop on Calle de la Virgen in Ibiza and I filled it with things that I had in my home. I discovered that the place where I have the shop now was available to rent so I moved there. I immediately sold so much that I wanted to buy the place outright, and even though they didn't sell it to me I knew that I made the right decision. I then started selling clothing in Argentina, where I went annually for 12 years in a row until Alberto Nisman, the federal prosecutor, was murdered. I haven't returned since.

I have seen your house featured in AD magazine, you have such good taste that I feel like asking you to decorate my house. What are your favourite pieces?

I have some amazing lithographs by Courtois. I discovered them in a poetic cinema season in France, they mean so much to me. Artistically speaking, my most valuable piece is by Edgar Degas.

I follow you on Instagram and I love the videos of your early morning dips. Is this part of a ritual or is it your way of provoking people?

I love provoking people! I have truly discovered my ego on Instagram! Despite my age, I love to show my bottom and for them to tell me that I'm in great shape. I think it is the best marketing tool there is, and I also sell a lot on Instagram, although lately I've been showing more of Vicente the Ibiza ambassador rather than Vicente the nudist.

If you weren't a professional treasure hunter, what do you think you would have been?

Maybe my life would have been different because of my sexual orientation. But me being me I wouldn't change a thing, I'd be exactly as I am now.

Elena Ruiz, el nombre propio del arte contemporáneo en Ibiza

Elena Ruiz, the moniker for contemporary art in Ibiza

Tener una conversación con esta mujer debería ser obligatorio. Elena Ruiz es castellana pero la paz que emana sólo puede ser ibicenca. La directora del Museo de Arte Contemporáneo de Ibiza es una mujer con muchísima personalidad, que llegó a esta Isla para poner orden en el panorama artístico de la zona. Con 30 años ya era directora del MACE (yo tengo la misma edad y no dirijo ni mi cuenta de Netflix) al que llegó casi sin entender de qué iba el tema y reconoce que aprendió a dirigir el cotarro a marchas forzadas. Por si fuera poco, también gestiona el museo Puget y la casa museo Broner, en Sa Penya.

Everyone should be obliged to have a conversation with Elena Ruiz. She is the director of the Ibiza Contemporary Art Museum (MACE) and hails from the Castilla region in Spain, although she emanates a peaceful and Ibiza-like aura at the same time. She is a strong-willed person who arrived on the island with a mission to bring order to the local art scene. She was 30 when she started at MACE (I'm also 30 years old and I can't even sort out my Netflix account) and although she was inexperienced, she quickly realised what needed to be done. Elena also manages the Puget Museum and the Casa Broner Museum, which are both situated in the heart of Ibiza's Old Quarter.

¿Cómo ha acabado una soriana dirigiendo el museo de arte contemporáneo de Ibiza?

Pues mira, me enamoré de uno que estaba aquí. Y en algo tenía que trabajar (risas) estuve un tiempo dando clases y en el año 90 salieron unas bases para una oposición y la saqué. El museo llevaba cerrado desde el 84 y yo no tenía experiencia, con 30 años imagínate...no estaba preparada para la realidad de la vida. Fue muy duro pero aprendí muchísimo.

Y tu amor por el arte, ¿de dónde viene?

Mis padres tenían un gran amor por Soria. Eran una pareja muy cómplice y en mi casa, cuando mis hermanos y yo éramos pequeños, los fines de semana se preparaba una cesta con filetes empanaos y un caldo metido en un termo y nos íbamos a investigar. Recorriamos los palacios de los pueblos, del S.XIX, torres de defensa de la época medieval, los puentes romanos...íbamos con mapas para situarnos topográficamente y sacábamos fotos. De todo aquello mi padre publicaba artículos en la revista Celtiberia. El arte siempre ha formado parte de mi vida cotidiana, pero fue un viaje a Toledo con 14 años lo que hizo click en mi cabeza y por lo que decidí estudiar arte.

¿Qué fue lo más duro de tu andadura al frente del museo?

La realidad en un cargo público que depende de una institución política como es el ayuntamiento, es que chocas con un muro. Cuando eres joven y te sobra la energía quieres hacer grandes cosas que se encuentran con presupuestos que no hay (risas). Tenía que poner en marcha un museo, sin experiencia y sin ayuda, pero siempre salen personas maravillosas con las que creas sinergias y relaciones que duran toda la vida. Fui aprendiendo a manejarme con lo que tengo y con mucho trabajo, al final, conseguí mi objetivo: El museo que tenemos ahora.

No contenta con eso, después abriste el museo Puget y en 2011, la casa del arquitecto y pintor Edwin Broner, que hoy es una casa museo. ¿Cómo surgió eso?

Gisela Broner, la viuda de Edwin, vivía en la casa y era muy mayor. Quiero que vayas a verla porque te vas a caer de espaldas de lo bonita que es. El caso es que entonces Sa Penya se había convertido en un barrio marginal y ella tenía la casa bunkerizada porque tenía miedo de que entrasen. Gisela no tenía medios para vivir sola pero no se quería ir de su casa. Entonces ideamos un plan: Nosotros le comprábamos cuadros y el dinero que sacábamos, lo gestionaba asuntos sociales para que ella pudiera tener un cuidado médico las 24 horas del día. Murió digna y muy agradecida con nosotros. Le prometí que haríamos un museo en la casa, que se conserva fantásticamente. En ella había muchas fotos en los 60 que nos sirvieron para recrear todo tal cual estaba en aquella época. Yo misma hice todo el plan museológico y con el arquitecto municipal de entonces, Ramón Ollé, lo pusimos en marcha.

De todas las exposiciones que has hecho en el MACE, cuáles recuerdas con más cariño y cuáles se te han quedado en el tintero?

Siempre he intentado reunir artistas internacionales que tuvieran relación con Ibiza o al menos, que tuvieran los valores de Ibiza. Valores plásticos como la luz o el bagaje histórico. Recuerdo la exposición conjunta de Douglas Gordon y Tobias Rehberger "after the after" una visión crítica sobre las nuevas formas de ocio ibicenco. Fue muy divertido porque aquello se convirtió en una performance. Me tenían yendo por todas partes buscando grifos de cerveza y un montón de cosas raras que sólo cobraban sentido viendo la exposición. Se me quedó una espinita clavada con James Turrell, uno de mis artistas totémicos, por razones puramente económicas.

En 2018, Concept Hotel Group abrió las puertas de Paradiso Art Hotel, que cuenta con una galería, exposiciones rotativas en el lobby, las habitaciones están dedicadas a un artista distinto. ¿Qué te parece esto de llevar el arte a la experiencia turística?

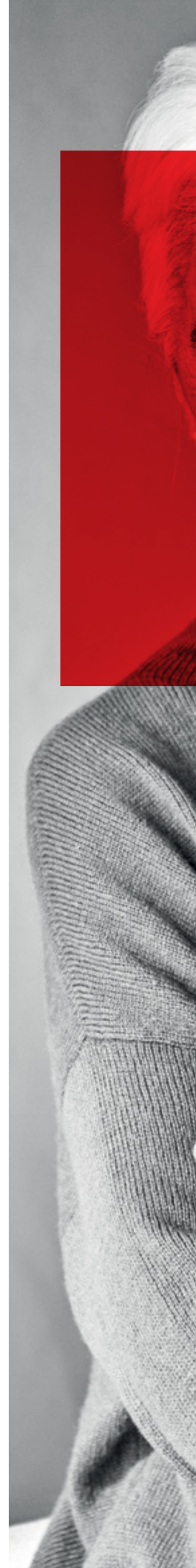
Me parece estupendo y muy enriquecedor. Es muy importante que otros sectores acerquen el arte a la gente, además sirve para buscar un tipo de cliente específico.

Warhol decía que el arte es aquello con lo que puedes salirte con la tuya, para Elena Ruiz, ¿qué es el arte?

Es un misterio. Es algo que te saca del mundo real y te pone en contacto con algo que es puramente espiritual. Una obra de arte, te tumba. Te sacude. Es una experiencia conmovedora. Profundamente divina y humana a su vez.

8

M
A
G





How does a native of Soria end up as the director of the Ibiza Contemporary Art Museum?

"Well, I fell in love with someone from the island and I had to work to survive so I gave classes to keep me going. In 1990 I passed an Ibiza region administrative examination and I started working at the museum. It had been closed since 1984 and I didn't have any experience, so you can imagine how hard it was to get it up and running. I was 30 and totally unprepared for this huge task, but I put my heart and soul into it."

Where does your love of art come from?

"My parents loved Soria, my hometown. They were a very close couple, and when my brothers and I were children they'd prepare a basket with breaded fillets and hot soup and we would go out together and investigate the countryside. We roamed 19th-century palaces, medieval defence towers, Roman bridges etc. This was the time before Google so we oriented by map and took photos. My father also published articles in the Celtiberia magazine. Art has always formed a part of my daily life, but when I went on a trip to Toledo aged 14, it was then that something clicked in my head and I decided to study art."

What has been the hardest part of your time at the museum?

"Public office means that you are constantly battling with political institutions. When you are young and full of energy you want to eat the world, before realising that there is no budget for your ambitions. I had to get a museum started without any help, but I meet wonderful people with whom I created long-lasting synergies and relationships. I learned to work hard with what I had and I finally managed to achieve my objective: the museum that we see before us."

Not content with resting on your laurels, you went on to open the Puget Museum before converting Edwin Broner's house into a museum. How did you come up with this superb idea?

"Edwin Broner was a German architect and painter. His widow, Gisela, lived in the house to a ripe old age, you should visit the house because it is truly beautiful. The house is situated in Sa Penya, a neighbourhood in Ibiza that had become a bit of a slum district. The house was practically a bunker because she was so frightened of people trying to get in. Gisela didn't have the money to continue living there so I came up with an idea. We would buy her paintings and the money we raised would go towards paying social services for round the clock medical care. Her final years were dignified and she was very grateful for our help. I promised Gisela that the house would become a museum because it was very well conserved. There are many photos from the 60s which helped us to recreate everything as it was at the time. I made the museum plan and with Ramon Ollé, the municipal architect at the time, we set things in motion."

Out of all the exhibitions that you have hosted in MACE, which one do you remember the most, and which remained in the pipeline?

"I have always tried to bring international artists that are connected with Ibiza, or least with the island's values. I remember Douglas Gordon and Tobias Rehberger's joint exhibition "After The After", a critique of how much Ibiza's nightlife had changed. It was very entertaining because it turned up being a performance. They kept sending me out to get beer taps and other weird stuff that only made sense once you saw the exhibition.

I'm gutted that we couldn't get James Turrell, who is something of a deity in the art world, for economic reasons only."

In 2018 Concept Hotel Group opened the doors of Paradiso Art Hotel, which has a gallery, rotating art exhibitions in its lobby and rooms dedicated to different artists. What do you think about this way of bringing art to the tourist experience?

"I think it's a fabulous idea, other sectors need to get people closer to art, as this helps to attract a specific type of client."

Warhol said: "Art is what you can get away with".

For Elena Ruiz, what is art?

"It's a mystery. It's something that takes you from the real world and puts you in contact with something that is purely spiritual. A work of art can knock you out and shake you up. It's a moving experience that is profoundly divine and human at the same time."

CANTA BINGO KARAOKE

Cócteles, cartones y canciones

Por Laura Martínez

Cuántas veces has acabado cantando línea con tus colegas un martes cualquiera de esto que te vienes arriba después de una cena o cantando "I will survive" desafinando como un gañán/gañana. Normalmente, al día siguiente te sobreviene una especie de felicidad resacosa seguida de la frase "joder, qué bien me lo pasé ayer". Esas son las mejores noches, las noches épicas que forjan amistades a prueba de todo. De hecho, tengo la teoría de que si no has hecho ninguna de estas dos cosas con tu grupo de amigos no sois dignos de tal consideración.

Pero como casi todo tiene remedio en esta vida, Romeo's Motel & Diner te trae todo el pack para que te lo goces este verano.

Te proponemos Canta Bingo Karaoke cada viernes a las 9 de la noche (del 26 de junio al 18 de septiembre) porque somos así y en Concept Hotel Group no se hacen las cosas al tuntún, el toque de la casa es esencial y sin glamour no se va a ninguna parte. No es lo mismo cantar bingo rodeado de la tercera edad en un bingo local que hacerlo en el lobby de un hotel molón, las cosas como son.

Seguimos para bingo (valga la redundancia) a las 23.00 en el Playroom: Nuestra versión de The Cave Room en el Executive Airport Hotel de Miami, uno de esos sitios concebidos para hacer el mal, envueltos en sofás de leopardo y barras de pole dance. Allí seguiremos un karaoke nada convencional y muy canalla presentado por Lola Von Dage.

Uno de los karaokes-bar más cool del planeta tierra se encuentra en Scottsdale (Arizona). Es el Geisha A Go Go donde tienen habitaciones privadas con Karaoke para que nadie te vea hacer el ridículo, excepto tus amigos. Estarás pensando "ya están los americanos siendo pioneros en esto también" Te equivocas y no sabes cuánto. Los americanos son los mejores en una cosa: Adaptar lo que es de otros y llevarlo a su terreno de tal forma que parezca propio. Como tantas otras cosas, el Karaoke no es americano sino japonés. Viene de la palabra japonesa Kara (vacío) y oke (abreviatura japonesa de orquesta). Así que karaoke significa "orquesta en vacío", sin cantante. Una genialidad creada por un hombre llamado Daisuke Inoue al que deberíamos ponerle un monumento urgentemente. Hazte un favor y disfrázate de Bowie con nosotros o dale rienda suelta a la Madonna que llevas dentro. No podrás evitar pensar: "Va por ti, Daisuke".

Cocktails, bingo cards & songs

By Laura Martínez

How many times have you sung "I Will Survive" out of tune on a Tuesday night with your mates? The next day is accompanied by a happy hangover as you remember what a fucking great time you had. An epic night out on the tiles where friendships are made or strengthened. I reckon that groups of friends need these moments of social bonding to keep the flame alive.

Romeo's Motel & Diner brings the whole enchilada this summer for you and your mates to enjoy together.

First up we got Canta Bingo Karaoke, each Friday from 9 p.m. (26th June to 18th September). Being Concept Hotel Group, we're not talking about your local bingo frequented by old-age pensioners. This is a glamorous bingo for the modern age, hosted in a cool hotel and embellished with the Group's signature details.

The fun and games continue after the bingo at 11 p.m. in The Playroom, our version of The Cave Suite in The Executive Airport Hotel in Miami, one of those places created for bad behaviour adorned with leopard sofas and pole dance bars. This will be the scene of the most unconventional karaoke in town, hosted by Dame Lola Von Dage.

One of Planet Earth's coolest karaoke bars is to be found in Scottsdale in Arizona. Called Geisha A Go Go, it has private karaoke rooms so that no one can see you making a fool of yourself, except for your friends. If there is one thing that Americans are good at, it is adapting a concept in such a way to make it seem as if it was invented in the U.S of A. However, like many other things, karaoke was created in Japan. The name comes from the Japanese words Kara (empty) and Oke (abbreviation for orchestra). The genius and inventor of the karaoke machine is called Daisuke Inoue, this man really should have a statue in his honour. Do yourself a favour and dress up like Bowie or unleash your inner Madonna with us. This one's for you Daisuke!

10

M
A
G



GODDAM, THAT DJ MADE MY DAY

Hoteles con B.S.O. (Banda Sonora Original) *Hotels with O.S.T. (Original Soundtrack)*

Por Laura Martínez / By Laura Martínez



Alex Kentucky (Santos Ibiza)

1. La música en un hotel es un servicio igual de importante que todos los demás. Creo que es especialmente imprescindible en Ibiza, donde es un reclamo muy valorado por los clientes.

2. En mis sesiones diurnas, mis objetivos principales son no molestar al cliente, agradar y sorprender. Para lograrlo me centro en temas más melódicos aunque sean rollo electrónico. Abarco desde el lounge más balearico hasta sonidos mucho más modernos y electrónicos.

3. Verano, Ibiza, gente guapa... No puede faltar uno de mis clásicos favoritos: "Love Sweet Sound" de Groove Armada.

1. Music is just as important as any other service in a hotel, especially in Ibiza, where DJs and music are some of the main attractions.

2. I want people to relax and enjoy themselves during my daytime sets at Santos. I play music with loads of melody, touching all bases from Balearic lounge to modern electronic sounds. I want people to be pleasantly surprised.

3. Summer, Ibiza, beautiful people... all of these are summed up in one of my favourite songs: "Love Sweet Sound" by Groove Armada.

Bluesbel (Dorado Ibiza)

1. La música es un factor fundamental que diferencia a cada hotel. Aporta autenticidad y una personalidad propia. Cuidar la selección musical es imprescindible para crear un clima acogedor y ofrecer una estancia irrepetible.

2. En Dorado se respira música y todo su diseño se inspira en el Rock, así que en mi set no faltarán The Rolling Stones, The Beatles, David Bowie, Blondie o The Doors. Mucho pop de los 60 y 70 pero también new wave de los 80.

3. "Good Vibrations" de los Beach Boys. Es una canción perfecta para relajarse y saborear un cóctel frente al mar.

1. Music is a fundamental factor that differentiates each hotel. It creates authenticity and personality, and the right musical selection is essential for generating a welcoming atmosphere and creating a unique stay.

2. Music is the essence of Dorado and the hotel's design is inspired by rock 'n' roll, so my set is full of The Rolling Stones, The Beatles, David Bowie, Blondie and The Doors. There's also a lot of 60s and 70s pop, plus 80s new wave.

3. "Good Vibrations" by the Beach Boys. It's the perfect song to kick back and relax while enjoying a cocktail by the sea.

En Concept Hotel Group nos tomamos la música muy en serio y la adaptamos a cada momento de tu día, porque no estás en el mismo mood por la mañana desayunando con tus ray-ban frente al mar en Dorado, por la tarde después de pegarte un baño en una cala en Cubanito o antes de salir a mover el body con tus amigos/as en Paradiso.

Hemos dotado a cada hotel de una personalidad única y por ello la música representa el espíritu de cada uno de ellos.

Hemos charlado con algunos de nuestros Djs residentes para que nos cuenten un poco más sobre su pasión. Estas son las preguntas que les hemos formulado:

1. ¿Qué es la música para un hotel?
2. ¿Qué estilo musical predomina en tus sesiones?
3. Dime una canción que resuma el espíritu del hotel.

Sound ON!

At Concept Hotel Group we take music very seriously, adapting it to suit each moment of your day. Obviously, your mood changes from having breakfast at Dorado wearing Ray-Bans by the sea, through to having an early afternoon dip in a cove near Cubanito, before moving your body to the beat with your friends at Paradiso.

We have given each hotel a distinct personality, with music representing the spirit of each establishment.

We've had a chat with some of our resident DJs about their passion for music and these are the questions we came up with.

1. What does music mean for a hotel?
2. What kind of music do you play in your sets?
3. Which song describes the spirit of the hotel for you?

Sound ON!

12

M
A
G



Marcos Torres (Tropicana Ibiza)

1 · La personalidad de un hotel tiene que entrarte por los cinco sentidos, y la música es una parte primordial de su ADN. Es el lenguaje con el que el hotel se comunica con el huésped, junto a su diseño y arquitectura.

2 · En Tropicana cabe desde Latin Jazz o Bossanova para comenzar hasta sonidos ochenteros elegantes y bailables para terminar. Cualquier canción que haga buena pareja con la piscina, los flamencos y los cocktails. Y siempre en vinilo, que le da un valor añadido y un sonido especial.

3 · No logro decidirme entre "The boys of summer" de Don Henley y "Dolce Vita" de Ryan Paris.

1. A hotel's personality has to engage with all five of your senses, and music is a primordial part of its DNA. It is the language with which the hotel communicates with the guest, along with its design and architecture.

2. At Tropicana, I start with Latin jazz and Bossanova and finish up with elegant and danceable 80s. Basically, any song that goes well with the pools, flamingos and cocktails! I always use vinyl records, because they just look and sound so much better.

3. I can't decide between "The Boys of Summer" by Don Henley and "Dolce Vita" by Ryan Paris.

Jordi Cardona (Cubanito Ibiza)

1. No concibo un Hotel sin música. Cuando el cliente pone el primer pie, incluso antes, la música ya le está llegando a los oídos, y esos primeros compases ya definen cual es el ideario del hotel.

2. Muy ecléctico. Hoy disfruto pinchando 80's o Disco, pero si algo me apasiona pinchar es la música que suena en Cubanito: Salsa, Mambo, Bogaloo, Afrofunk, Guanguancó y todo lo que me transporte a las calles de La Habana.

3. Cualquiera de Celia Cruz o de Benny Moré, pero mejor me quedo con Rubén Blades, 'El Poeta de la Salsa' y su "Pedro Navaja".

1. I can't imagine a hotel without music. The music reaches the guest's ears before they even set foot in the hotel, and those first bars define the idea behind each Concept hotel.

2. My sets are very eclectic. At the moment I love playing 80s and disco, but I get a real kick out of spinning the following at Cubanito: salsa, mambo, boogaloo, afro-funk, guanguancó and everything else that transports me to the streets of Havana.

3. Both Celia Cruz and Benny Moré are tempting, but I'll stick with the classic "Pedro Navaja" by Rubén Blades, aka The Salsa Poet.

Corbi (Paradiso Art Hotel)

1. Para mí es la banda sonora que representa la esencia del hotel. Un hotel tan visualmente atractivo necesita música a su altura.

2. La verdad es que pincho un poco de todo, pero adaptándome a Paradiso me voy más hacia 80's abarcando pop, disco...de todo. Intento crear un ambiente en el que el cliente se sienta dentro del micromundo que ya es de por sí el hotel.

3. Voy a escoger una que suena siempre en mis sesiones: "Don't let go de Tony Orlando, editada por Pete Herbert.

1. For me, it's the soundtrack that represents the essence of the hotel. Such a visually attractive hotel needs music that measures up to it.

2. I play a bit of everything, but for Paradiso I take a more 80s route, covering pop, disco, etc. I try to create an atmosphere in which the guest feels totally at home in the microworld that already exists in the hotel.

3. I'm going to choose one that I always play in my sets: "Don't Let Go" by Tony Orlando, edited by Pete Herbert.

Lola Von Dage (Romeo's Motel & Diner)

1. La música lo es todo y para un hotel, yo diría que es la banda sonora de un viaje hacia un momento soñado.

2. Muy ecléctico: Desde Disco y funk hasta Glam y 80's. También me flipa el italo-disco.

3. Escojo "Love Me Tender", original de Elvis, pero en esta ocasión me quedo con la versión cantada por Nicholas Cage en la película "Wild at heart". Creo que Romeo's va a ser un gran corazón salvaje.

1. Music, for me, is everything and for a hotel, I would say that it is the sound of a journey towards an idyllic moment.

2. My music is very eclectic, veering from disco and funk to glam and 80s. I'm also crazy about Italo disco.

3. Nicolas Cage's version of the Elvis classic "Love Me Tender," that he sang in the film "Wild At Heart". Romeo's is going to be very wild indeed.

Rosemead
MOTEL & DINER

VACANCY



A PLACE FOR LOVERS & SINNERS

La segunda vida del motel

Por Laura Martínez

El cine es altamente responsable de nuestra educación sentimental y nos ha influenciado en cada detalle que nos entra por el ojo, así que es inevitable que también sea dueño de gran parte de nuestro imaginario como viajeros.

Los moteles-cuyo nombre viene de la contracción "motor hotel"- han sido testigos de las fechorías de criminales y forajidos, infidelidades sonadas y no tan sonadas, de Michael Madsen en *Thelma y Louise* (quien luego sería el hermano de Bill en la cinta de Tarantino) o de la obsesiva historia entre Lolita y Humbert. Por eso, cuando vemos uno, no podemos evitar imaginarnos qué sórdidas aventuras viviremos alojándonos en uno de ellos.

Entre los 50 y los 60 este concepto de alojamiento tuvo su mayor auge; los motoristas y conductores aparcaban sus vehículos para descansar en moteles de carretera baratos y salir al día siguiente a seguir quemando asfalto. El rey de los moteles históricos de esta época, es el Lorraine, en Memphis. Allí mismo, en la puerta de la habitación 306, dispararon al activista de los activistas: Martin Luther King. Hoy en día es considerado prácticamente un santuario, símbolo de la lucha por la igualdad de los derechos humanos.

Pero el resurgir de un formato que aunque nunca se fue, está viviendo una revisitación, poco tiene que ver con lo que era entonces. El nuevo motel, busca ser confortable además de estético- aunque a los no norteamericanos nos parezca estética hasta la cortinilla cutre de un motelucho en Texas- y eso es algo que no eran antes. Se dormía en el que se encontraba pero ahora el motel se busca y no siempre porque sea un alojamiento económico.

Incluso podemos hablar de moteles de autor. ¿Te imaginas al matrimonio cascarrabias de "The Florida Project" saliendo en Condé Nast Traveller? La respuesta es no. Sin embargo hoy podemos toparnos con varios casos: "The Dive Motel & Swim Club", en Nashville, es la última aventura de Lyon Porter; artífice de "Urban Cowboy" un afamado hotel/bed & breakfast de Brooklyn, reivindica el motel frente al hotel por su carácter sexy y esa nostalgia romántica con la que muchos hoteles no pueden competir.

Otro ejemplo es "The Drifter" En Nueva Orleans,

con un aire tropical, envuelto en un estilo arquitectónico inconfundible: El MiMO (Miami Modern) una corriente estética que apareció en Miami para quedarse al terminar la II Guerra Mundial.

El Austin Motel (Austin, Texas) es creación de Liz Lambert, que recuperó un motel de los años 30 y le dio la vuelta dándole un toque popero. Pues sí amigos, los moteles son uno de los baluartes de la estética norteamericana pero ¿quién ha dicho que en España no puedas dormir en uno? Si te pasas por Ibiza este verano, date una vuelta por el nuevo Romeo's Motel & Diner.

El sexto hotel de Concept Hotel Group abrirá sus puertas en junio de este verano para acercarte la experiencia más cinematográfica que has vivido despierto.

Tótem de neón, parking a full de coches clásicos, música a la altura de las circunstancias, un diner como dios manda y una zona de piscina que dejaría tuerto a Stendhal. Elementos imprescindibles para un buen motel de esta nueva década sí, pero Romeo's va mucho más allá con unos extras que no tienen rival: Contará con una capilla para officiar bodas (reales o no, según se tercié), habitaciones con todo lujo de detalles con marcas high class que ya son sello de la casa en Concept, como Marshall a los altavoces y Smeg a las neveras.

Para las noches más gamberras, Romeo's pone a tu disposición el equivalente estético al camerino de los Mötley Crüe: El Playroom. Un salón con barra de pole dance en el que los viernes tendrás sesiones salvajes de karaoke nada convencionales presentadas por Lola Von Dage.

No todos los moteles están en EE.UU y ninguno es como éste.

15

M
A
G

The return of the motel

By Laura Martínez

Photos: 1-Simon Ray / 2-Nicole Franzen / 3,4-Ben Finchett

Watching movies affects the brain, as well as being highly responsible for our sentimental education, so it is inevitable that they also influence our choices as travellers.

Motels (the word motel was coined as a portmanteau contraction of "motor hotel") have witnessed plans being laid for crimes (*Drive*), illicit sex (*Thelma & Louise*) and obsessive love (*Lolita*). So when we see a motel, we can't help but imagine what sordid adventures we'd have if we stayed in one.

This accommodation concept had its biggest boom between the 1950s and 1960s. Bikers and motorists parked up their vehicles and rested in cheap roadside motels, checking out the next day to continue burning asphalt. The most famous motel of this era is *The Lorraine*, in Memphis. It was here, at the door of Room 306, Martin Luther King, the activist of the activists, was shot dead. Nowadays it is part of the National Civil Rights Museum, acting as a constant reminder of the fight for equality.

Motels have been around since the 1920s but their current resurgence in popularity has very little to do with their predecessors. The new motel is both comfortable and aesthetic, (although non-Americans find even the shabby curtains of a rinky-dink motel in Texas aesthetic). Travellers previously slept in whichever place was the cheapest (the cantankerous couple from the film *The Florida Project* comes to mind), but nowadays people look for motels that can be classed as a boutique, such as *The Dive Motel & Swim Club* in Nashville, the latest establishment by Lyon Porter (Founder of *Urban Cowboy*, a famous hotel/bed & breakfast in Brooklyn). *The Dive* reclaims the motel's aura of sexiness and romantic nostalgia, something with which many hotels cannot compete.

Another example is "The Drifter" in New Orleans, a dazzling combination of tropical vibes, wrapped in an unmistakable architectural style: *MiMO* (Miami Modern), the regional style of architecture that developed in South Florida during the post-war period.

The *Austin Motel* (Austin, Texas) was created by Liz Lambert, who revamped a motel from the 1930s, giving it a groovy makeover. Motels are one of the bastions of American culture, but who said you can't try a slice of Americana in Spain? If you happen to pass by Ibiza this summer, then you should definitely pass by the island's first motel: *Romeo's Motel & Diner*.

Concept Hotel Group's sixth hotel will open its doors in June 2020, bringing you ever closer to an evocative experience.

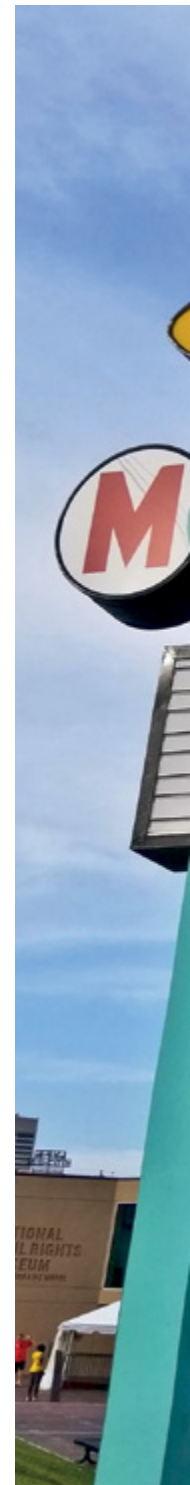
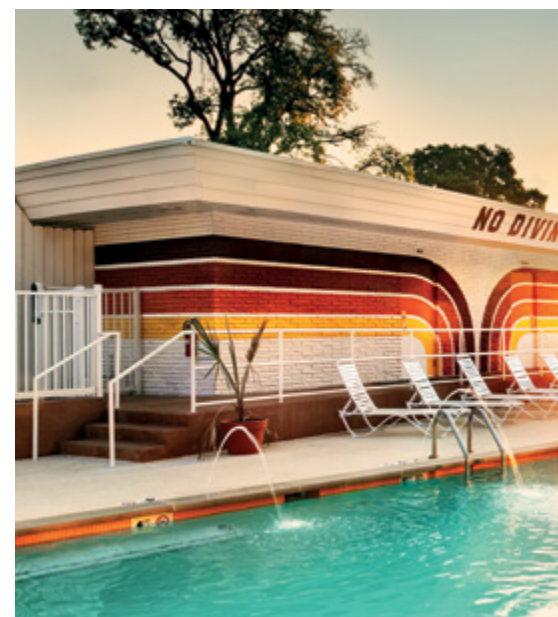
Neon totems, a parking lot full of classic cars, appropriately bad-ass music, a diner that looks like it was taken straight out of *Pulp Fiction*, and a drop-dead gorgeous pool area. These are all essential elements for a top-end motel nowadays, but *Romeo's* goes way beyond the call of duty with some unrivalled extras: a chapel (for both real and pretend weddings) and rooms kitted out with the top of the range brands that are the hallmarks of Concept Hotel Group, including Marshall speakers and SMEG fridges.

For those crazy, crazy nights, *Romeo's* places at your disposal the visual equivalent of Mötley Crüe's dressing room: *The Playroom*. It is a lounge kitted out with a pole dance bar, private bar, leopard sofas and disco balls. This rogue's paradise will play host to the wild and most unconventional karaoke in town, presented by Lola Von Dage each Friday.

Not all motels are in the States, but there are none are like *Romeo's*.

16

M
A
G





COCKTAILS & DREAMS

Por Laura Martínez / By Laura Martínez

Tom Cruise y su destreza con las botellas en "Cocktail" inspira esta sección dedicada a uno de los mayores placeres del verano y, en mi opinión, de cualquier momento del año, mes, semana y día. Este preparado que hoy es mundialmente popular, saltó a la fama en los años 20 en Estados Unidos, donde descubrieron muy rápido que añadiendo fruta y bebidas azucaradas, se disimulaba el gusto al alcohol de contrabando de mala calidad.

La cosa ha ido perfeccionándose hasta ser una bebida de culto, con su propia delantera mítica que nos ha dejado momentos para el recuerdo como acompañante de James Bond, su Martini "mezclado, no agitado" los (así en plural) Old fashioned que sedaban a Donald Draper después del trabajo en Mad Men y el Cosmopolitan que sostenía en su mano Carrie Bradshaw mientras desarrollaba teorías sobre los hombres en Sexo en Nueva York.

Como en Concept tenemos 6 personalidades diferentes, una por cada hotel, te proponemos 6 cócteles distintos con los que beberte el espíritu de cada uno de ellos.

Y te digo más: Si te vas de ruta por nuestros hoteles, tendrás un sello por cada visita en nuestro passport y podrás disfrutar de un 2x1 en cócteles. Visita los 6 y recibirás una noche gratis. Fancy a drink?

Tom Cruise's incredible flair bartending skills in the film "Cocktail" provide the inspiration for this article, dedicated to one of the summer's greatest pleasures (cocktails are great whatever time of year, in my opinion). The combination of spirits with other ingredients rose to fame in the U.S.A during the Roaring 20s, where bars quickly discovered that adding fruit juice and sweetened drinks helped to disguise the taste of poor quality bootleg alcohol.

They have since been perfected into a cult drink, with their own myths that have given rise to memorable on-screen moments such as James Bond ordering a Martini "shaken, not stirred," Donald Draper sedating himself on Mad Men with the Old Fashioned cocktail, and the Cosmopolitan that Carrie Bradshaw held in her hand while she developed theories about men in Sex and the City

Concept has six different personalities, one for each hotel, so accordingly, we have six cocktails for you to enjoy the spirit of each one.

If you want to take a tour of our hotels, then take the passport with you and you'll receive a stamp for each visit, enabling you to enjoy a 2 for 1 cocktail. Visit all six hotels and you will receive a free night's stay. Fancy a drink?

18

M
A
G



AIN'T NO SAINT

Mezcal, lima, pepino, curaçao, flor de sauco y ginger beer

En el hotel Santos nuestras habitaciones van dedicadas a un artista que tuvo relación con la Isla...pero ninguno de ellos era precisamente un santo.

Mezcal, lime, cucumber, Curaçao, elderflower and ginger beer

At Santos Hotel our rooms are dedicated to an artist who had a relationship with the island... but none of them was exactly a saint.



FINESTRA RECORDS

Whisky, amaretto y cointreau

Nuestro hotel dedicado a discos de oro lleva el nombre de otro "chico de oro" de la industria discográfica en la ficción producida por Scorsese y Mick Jagger, Vinyl. Richie Finestra, su prota, da nombre a nuestro cóctel más sencillo y no por ello menos potente.

Whisky, amaretto and Cointreau

Our hotel that is dedicated gold records has its cocktail named after the fictitious "golden boy" of the record industry, Richie Finestra, from the TV series "Vinyl," produced by Scorsese and Jagger. It is one of our simplest yet strongest cocktails.



FLANAGAN

Vodka, passoa, fruta de la pasión, piña y lima

Brian Flanagan es un aspirante a barman que acaba siendo un auténtico maestro del arte de servir detrás de una barra. La película de los 80 Cocktail, inspira nuestro hotel Tropicana, el más colorido. Acrobacias con botellas, estética ochentera y Tom Cruise. Imagínate todo eso resumido en un cóctel.

Vodka, Passoa, passion fruit, pineapple and lime

Brian Flanagan is an aspiring bartender who ends up being a true master mixologist. One of the 80s best films, Cocktail, provides the inspiration for our most colourful hotel, Tropicana. Bottle flipping, 80s style dialled to the max and Tom Cruise. Imagine all that summed up in one cocktail.



LA FLACA

Ron blanco, curaçao, vermouth y fruta de la pasión

La esencia de Cuba está en este cóctel con nombre de un temazo que empezaba así "En la vida conocí mujer igual a La Flaca, Coral negro de La Habana, tremendísima mulata..." y deja colar tu imaginación.

White rum, Curaçao, vermouth and passion fruit

The essence of Cuba is in this cocktail named after a song called La Flaca (The Skinny Woman) by Spanish artist, Jarabe de Palo. He sings about how the woman in question has captivated his attention. Take a sip and let your imagination run wild.



BASQUIAT BOOST

Ginebra Rosa, huevo, zumo de limón y granadina

Jean Michel Basquiat es uno de nuestros artistas fetiche y hemos diseñado este cargapilas en su honor para nuestro Art Hotel. Sospechamos que le volaría la peluca al mismísimo Warhol.

Rose gin, pasteurised egg, lemon juice and grenadine

Jean Michel Basquiat is one of our favourite artists, so for our Art Hotel we have designed this partystarter in his honour. We suspect that it would have blown Warhol's wig off.



LOLITA

Vodka, cava, zumo de lima, frutos rojos, menta y granadina

Gran parte de la historia entre Humbert y Lolita que escribió Nabokov, se desarrolla en moteles de carretera en los que escondían su idilio. Una historia de sabor agridulce que nosotros hemos reinventado en exclusiva para tu paladar.

Vodka, cava, lime juice, red berries, mint and grenadine

A large chunk of the story between Humbert and Lolita in Nabokov's classic novel takes place in road motels where they hid their idyll. A bittersweet story that we have reinvented exclusively for your palate.

ROCK NIGHTS



ROCK AND ROLL ALL NITE

ROCK NIGHTS: 15 AÑOS DE GUITARRAS Y NOCHES SALVAJES

Por Marcos Torres

Foto: Rosa Scipion

“No fuckin’ way” dice Alex Kapranos, cantante de Franz Ferdinand, cuando le cuento que en el cuarto de baño de la fiesta hay instalado un karaoke, con un jacuzzi lleno de pelotitas de colores incluido. Un minuto más tarde entra boquiabierto en el abarrotado cuarto de baño de la antigua suite de Freddie Mercury en Pikes, donde se celebra la fiesta, y pasan exactamente cinco segundos hasta que se sumerge -en el sentido más literal de la palabra- en el juego de Rock Nights: Agarra el micrófono, se mezcla con el público y se arranca a cantar “Love will tear us apart” con decenas de sudadísimos Rocknightsers coreando con sus copas en alto.

Pocas situaciones son capaces de definir mejor la filosofía y el ADN de Rock Nights que ésta.

Es una fiesta para vivirla de tú a tú y en las distancias cortas. Sin filtros, sin fronteras que valgan y, sobre todo, sin complejos. Ahí ni se distingue a las celebrities como si se acabase de aparecer la Virgen ni se rinde culto al DJ como si fuese Jesucristo bailando sobre las aguas.

Se podría decir que lo único que importa son dos cosas, la música y el ambiente, si no fuese porque, en el caso de Rock Nights, ambas cosas se funden en una sola. Y hay muy pocos eventos capaces de conseguir eso.

La mítica fiesta fundada por Diego Calvo y capitaneada más tarde por él y la gran Leyla Art lleva desde sus inicios dedicada a crear la atmósfera ideal y la banda sonora perfecta para lograr una experiencia lo más inmersiva posible en la cultura del Rock and Roll, el hedonismo más puro y la diversión más canalla. Y todo esto en Ibiza, ojo. Si nos detenemos a pensar que su leyenda se la ha ganado a pulso nada menos que en la meca de la electrónica y el clubbing mundial, toca quitarse el sombrero, hacer una reverencia triple y concluir que lo de Rock Nights en Ibiza es digno de protagonizar un episodio de Cuarto Milenio.

La explicación a semejante gesta es bien sencilla: Hay apetito por sonidos de guitarras y un público ávido de una propuesta diferente. Y Rock Nights ha sabido ser coherente con su propuesta y evolucionar sin traicionarse a sí misma a lo largo de los años. La esencia del evento en la actualidad es, si cabe, más auténtica que nunca, gracias en buena parte a la extraordinaria simbiosis entre el evento y su lugar de celebración. En Pikes, Rock Nights ha encontrado a la pareja perfecta: Un lugar auténtico, original y alejado del circuito de

ocio turístico donde absolutamente todo puede ocurrir. Y, de hecho, ocurre.

Antes de su flechazo con Pikes, el evento ha tenido como pareja de baile a la gran mayoría de clubs de Ibiza (desde pequeñas salas a los grandes templos de la electrónica), se ha subido al escenario de la mayoría de los grandes festivales del país y se ha paseado por multitud de clubs de media Europa, siempre dejando a su paso el mismo panorama: pistas de baile humeantes, noches para el recuerdo y resacas antológicas.

Este año el evento cumple su XV aniversario, y si lo vivido y bailado durante esta década y media de historia cupiese en estas dos páginas, Rock Nights no merecería llamarse fiesta. La realidad es que sus aventuras no cabrían ni en una enciclopedia. Además, ¿cómo describir con palabra impresa las caras de los turistas de la Bahía de San Antonio cuando vieron pasar frente a ellos un barco lleno de Rocknightsers vestidos de piratas con The Smiths sonando a todo trapo? ¿O el sonido de una Harley Davidson irrumpiendo en la pista de baile mientras suena “Born to be wild”? ¿O los decibelios que alcanzaron las risas de los porteros cuando la representante de Ana Obregón preguntó en la puerta de la fiesta por la zona VIP y salió Diego Calvo disfrazado de Jack Sparrow y bebiendo a morro de una botella de cava para decirle que esa palabra no existía en el diccionario de Rock Nights?

Imposible de describir y, afortunadamente, innecesario: Rock Nights se celebra cada jueves en Pike’s desde el 11 junio al 17 de septiembre, y no tienes más que ir hasta allí, plantarte en medio de la pista y abrir bien los ojos.

21

M
A
G

Rock Nights: 15 years of wild nights & guitars

By Marcos Torres

Photos: 1, 3, 4- Rosa Scipion / 2- Cristal Saints

"No fuckin' way!" said Alex Kapranos from Franz Ferdinand, when told there was karaoke in the bathroom with a jacuzzi full of coloured balls. A minute later his jaw drops as he enters the crowded bathroom of Freddie Mercury's former suite at Pikes, the home of Rock Nights in Ibiza, and it takes him exactly five seconds for him to grab a mic, dive into the jacuzzi and start singing Love Will Tear Us Apart with dozens of sweaty Rocknighters chanting along their glasses raised.

There are few moments which better define Rock Nights' philosophy and DNA. It is a fiesta that is up close and personal, with no quarter given. It doesn't matter if you are a famous singer, a world-renowned DJ, a supermodel or actor, everyone is treated the same. You could say that there are only two things that matter, the music and the atmosphere, and at Rock Nights they both merge into one, something that few events are capable of.

This legendary party, founded by Diego Calvo before being led by himself and the lovely Leyla Art, has always aimed to create a great atmosphere with a boss soundtrack that pays tribute to rock 'n' roll culture. As Poison said: 'We don't need nothin' but a good time! And all of this takes place in Ibiza, no small feat if you consider that the party has earned its name in the Mecca of electronic music and clubbing. It's time to take your hat off, nod twice and conclude that the mere fact that Rock Nights takes place in Ibiza is worthy of X-Files episode.

Even though the island is world-famous for electronic music, there is also a huge appetite for rock 'n' roll on the island with a crowd eager for something different to a regimented, 4/4 beat. Rock Nights has remained

faithful to its roots over the course of 15 years of kick-ass parties. Its essence is more authentic than ever thanks in large part to the extraordinary symbiosis between the event and its venue. Rock Nights has found the perfect home at Pikes Hotel, a unique, and original setting in the hills, far from the tourist zone and a place where absolutely everything can, and does, happen.

Before landing at Pikes, the party was held in the majority of Ibiza's clubs (from small venues to large discotheques), as well as taking the stage at some of Spain's biggest festivals and leaving its mark in clubs across Europe, always leaving behind steaming dance floors, memorable nights and epic hangovers.

Summer 2020 sees the party celebrate its 15th anniversary, a decade and a half of dancing, laughing, drinking and partying. 15 years of stories that wouldn't even fit in an encyclopedia. Furthermore, how would you describe in print the faces of the tourists milling around in San Antonio bay when they saw a boat full of Rocknighters dressed as pirates with The Smiths playing at full blast? Or the sound of a Harley Davidson entering the dance floor while "Born To Be Wild" spins? How about the bouncers laughing when the agent of Ana Obregón (Spanish celebrity) asked about the VIP area and Diego came to the door dressed as Jack Sparrow and swigging from a bottle of cava saying that the word VIP doesn't exist in the Rock Nights dictionary?

Rock Nights is held every Thursday at Pikes from 11th June 11 to 17th September, and as we can't describe the indescribable, you'll just have to come to the party and see for yourself.

22

M
A
G





MUSIC LEGENDS IN IBIZA

Ibiza, el refugio de la música *Ibiza, the music refuge*

Por Pablo Sierra / *By Pablo Sierra*

A finales de los sesenta, la onda expansiva del amor hippie cruzó el Atlántico para atracar en las costas de Europa. Ibiza fue uno de los epicentros de un terremoto que quiso cuestionarlo todo y que a pesar de no cambiar casi nada sí configuró estéticamente a las siguientes generaciones. Empezando por el oído. Rock, folk, psicodelia, funky, punk, reggae, disco. Una macedonia de sonidos que pusieron banda sonora a una isla que se convirtió en refugio y fuente de inspiración para muchos artistas hasta entrados los años noventa.

La piel nívea de Christa Päffgen contrastaba con la oscuridad de una voz que iluminó a los que eran vanguardistas hace medio siglo. Un timbre profundo que procedía de unos labios carnosos, voluptuosos. La belleza apabullante de esta alemana podía congelar a través de su mirada gélida a quienes la convirtieron en musa. Andy Warhol fue el primero en quedarse helado bajo un embrujo que también cautivó a los miembros de The Velvet Underground. El panorama del pop-rock internacional no tardaría en rendirle culto. Nico fue el apelativo artístico con el que bautizaron a Christa; cantautora, modelo y actriz de apariencia delicada que se hartó de conquistar corazones rebeldes. Ibiza fue el remanso de paz que anhelaba. Le gustaba recorrer en bicicleta los caminos rurales de la isla y así encontró la muerte. El 18 de julio de 1988, mientras pedaleaba con su hijo, cayó fulminada por un infarto. En la caída, se golpeó la cabeza con una piedra y sufrió una hemorragia cerebral. En su entierro la despidieron unos pocos amigos mientras sonaban sus canciones en un radiocasete.

La artista que siempre tuvo una grata relación con Dios y con Ibiza fue Nina Hagen, otra alemana que encandilaba al respetable con unas performances que elevaron la extravagancia del punk operístico a otro nivel. Experimentando con el LSD, Nina experimentó una suerte de epifanía que marcó su destino. Tenía diecinueve años cuando escuchó una voz masculina que le musitó: "Nina, estoy aquí. Yo te ayudaré". Su dogma consistió desde entonces en una mezcla de religión, espiritismo y una fervorosa creencia en los extraterrestres. La madre del punk decidió contraer matrimonio en Ibiza en 1987 con un chaval llamado Iroqua. Ella tenía entonces 34; él justo la mitad; ella se casó con una cascada pelirroja desparramándose sobre su espalda; él iba tocado

24

M
A
G



con una cresta mohawk. El festejo se coronó con una celebración salvaje del amor en Benirrás, algo que solamente conocen los privilegiados que asistieron a la boda más bizarra de cuantas se han celebrado en la isla.

No se olvidan, sin embargo, los recitales que Grace Jones ha dado en Ibiza en dos épocas muy diferentes. La jamaicana había sido la reina de Nueva York a finales de los setenta y, diez años después, en la cúspide de su carrera, actuó en Ibiza. Jones era –y sigue siendo– un animal exótico. En 1988 se ganó al público de KU con un show de música disco en el que vistió algunos de esos modelos que han influido a divas actuales como Lady Gaga o Rihanna. El físico de Jones –una escultura andrógina tallada en ébano y espigada como un ciprés– no pasaba desapercibido cuando se movía por la isla. Icónica es la imagen en la que la cantante, modelo y actriz le saca la lengua a la cámara de Carles Ribas mientras pasea por la playa en compañía de Tony Pike. Tan popular fue Grace Jones en Ibiza que reventó Space en 2009 cuando se decidió a barrer el escenario de este templo musical haciendo honor al título del álbum que cerró veinte años de silencio: Hurricane.

Otro que tampoco quiso perder la oportunidad de dejarse tostar la piel por el sol ibicenco fue Jimmy Page, un virtuoso de la guitarra que lideró una de las bandas más influyentes del hard rock mundial: Led Zeppelin.

Se disolvieron en 1980 tras la trágica muerte del batería John Bonham, pero Page siguió volando en solitario. Cinco años después, llegaron a sus oídos los

cantos de sirena procedentes de Ibiza, que le arrastraron hasta el Sun Power Festival, una idea que parecía buena pero que fracasó comercialmente. Acompañado por Chris Squire –bajista de Yes– y por el adolescente Jason Bonham –hijo del batería de Led Zeppelin–, el genio de Heston improvisó tres temas para el gozo de una exigua concurrencia que no llegó a llenar el Hipódromo de Sant Rafel.

Otro mago de la guitarra que atracó en Ibiza fue Eric Clapton. Literalmente. El líder de Cream puso rumbo al puerto de Vila desde Cannes en agosto de 1977. El escenario de la plaza de toros de Vila le esperaba. Una tormenta estuvo a punto de hundir el yate del inglés. Las aguas del Mediterráneo parecen mansas, pero resultan traicioneras. Los que cada vez que ven El lobo de Wall Street y sufren mientras Scorsese hace naufragar Di Caprio camino de la Costa Azul lo saben. Dicen que la embarcación de Clapton cabeceó como un fanático de heavy metal en un concierto, que la travesía fue un amasijo de gritos. El quinto Beatle, como le apodaban después de birlarle la novia a George Harrison, pudo vivir para contarlo, cantar y rasgurar su Fender en la isla blanca.

Más tranquila fue la estancia de Frank Zappa, una de las estrellas que pasaron por Ibiza '92. Su visita fue rápida, fugaz como un cometa que deja a su paso una estela imborrable antes de desaparecer. Zappa moriría cuatro años después de haberse dejado ver en Ibiza –un cáncer de próstata se lo iba a llevar en 1993–, pero sus impresiones sobre la isla aún permanecen en la memoria de todos. Se le puede ver en una fotografía que le immortalizó apuntando con su dedo el peñón des Vedrà, al tiempo que dejaba una frase para el recuerdo: "Ibiza es una isla fantástica, aquí el sexo brilla más que el sol". Razón no le faltaba a este renacentista contemporáneo.





In the late 1960s, a shockwave of hippy love crossed the Atlantic to dock on European shores. Ibiza was one of the epicentres of an earthquake that questioned everything, but changed almost nothing except culture in general. Music: rock, folk, psychedelia, funk, punk, reggae and disco changed forever. A smörgåsbord of sounds provided the soundtrack for an island that became a refuge and source of inspiration for many artists until the nineties.

Christa Päffgen's pale complexion contrasted with the darkness of a voice that illuminated avant-garde scene art scene half a century ago. A deep tone resonated from her voluptuous lips. This German singer's overwhelming beauty captivated all who made her their muse. Andy Warhol was the first to fall under a spell, that also captivated the members of The Velvet Underground. The international pop-rock scene quickly followed suit as Christa became Nico, the stage name she was given by a photographer. She became a singer-songwriter, model and actress, whose stunning, chiselled features ultimately brought her more sadness than joy. After touring on several low budget tours in the 80s, she wanted to get away from it all and went to Ibiza on holiday in 1988. She loved riding her bike along the island's rural roads and unfortunately, this is how she met her end. On 18th July she fell off her bike and hit her head on a rock, causing severe brain haemorrhage. Her friends said goodbye by playing her songs on a cassette tape at her funeral.

An artist who always had a pleasant relationship with God and Ibiza is Nina Hagen, another German whose dazzling performances raised the extravagance of operatic punk to the next level. Nina experienced an epiphany when experimenting with LSD, a moment that marked her destiny. She was nineteen years old when she heard a male voice mumbling, "Nina, I'm here. I will help you." From then on her dogma consisted of a mixture of religion, spiritualism and a fervent belief in aliens. The mother of punk decided to get married in Ibiza in 1987 to an 18-year old called Iroquois. Their wedding photo is one of the most original of all time: Nina with a cascade of red hair flowing down her back and Iroquois sporting a massive Mohican. The nuptials were crowned with a wild celebration of their love at Benirràs, an occasion that only a privileged few could attend. It's quite possibly the most bizarre wedding that the island has ever known.

Grace Jones has graced Ibiza with two concerts, spanning different decades. The Jamaican diva had been the queen of New York in the late 70s, and ten years later at the peak of her powers, she performed in Ibiza. Jones was, and - still is - beautiful, artful, exotic and frighteningly wild. In 1988 she won over KU's audience with a disco tour-de-force that saw her wear outfits that have influenced modern-day divas such as Lady Gaga and Rihanna. Jones' physique - an androgynous and slender sculpture



carved in ebony - did not go unnoticed when she moved around the island. There is an iconic photo of her sticking her tongue out at Carles Ribas' camera while she walks the beach in the company of Tony Pike that particularly sticks in the memory. She made a triumphant return to the island in 2009, with a sold-out concert at Space Ibiza in 2009 that took the breath away. She literally was a Hurricane, the title of her first album in almost twenty years.

Another legend who didn't want to miss the opportunity of getting a tan under Ibizan skies was Jimmy Page, a badass guitarist who led one of the most influential bands of all time: Led Zeppelin. They broke up in 1980 after the tragic death of drummer John Bonham, but Page continued to fly solo. Five years later he answered the siren call of Ibiza, where he played to at the Sun Power Festival, an idea that seemed good on paper but was, in reality, a complete failure. Accompanied by Chris Squire - the bass player from Yes, and Jason Bonham, son of John, they played three songs in front of a disappointing crowd of 1000 people (8000 tickets were put on sale).

If we are talking about guitar wizards then we have to mention Eric Clapton. The one-time member of Cream set sail for Ibiza from Cannes to star in a concert at the Bullring in August 1977. However, they hit some heavy weather and the resulting storm almost sunk their boat. The Mediterranean Sea may

seem tame but it can be treacherous. If you have seen the scene in *The Wolf of Wall Street* where Jordan's yacht sinks on the way to the Costa Azul can probably imagine what Eric's voyage was like. It's been said that Clapton's boat bounced around the seas like a ball in a pinball machine. One of several people to be called the fifth Beatle because of a strong connection with George Harrison, he lived to tell the tale and appeared live in concert on 5th August 1977.

Frank Zappa, one of the stars of Ibiza '92 Festival, had a more relaxing time when he came over. His visit was quick, as fleeting as a comet that leaves an indelible trail in its wake before disappearing. Frank Zappa visited the island in summer 1989 (four years before dying of prostate cancer) but the island left a huge impression on him, as seen in an immortal photo of Frank pointing his finger at the Es Vedrà islet, while stating: "Ibiza is a fantastic island, here sex shines brighter than the sun." No wonder this contemporary Renaissance man was so successful.

LEGENDARY HOTELS

El Chelsea: La musa con forma de hotel

Por Pablo Burgués

Además de ser ricos, famosos y tener mejor pelazo que todos tus amigos modernos juntos ¿Qué otras dos cosas tienen en común Bob Marley, Patti Smith, Jimi Hendrix, Charles Bukowski, Uma Thurman, Dennis Hopper y Keith Richards? Pues la primera que les gusta (o gustaba) la mala vida más que a un tonto una gorra de Coca-Cola puesta de lado. La segunda que todos ellos vivieron laaaaargas temporadas de su ajetreada vida en el Hotel Chelsea de Nueva York.

Y es que desde su apertura en 1905, este carismático edificio situado entre las avenidas séptima y la octava, se convirtió en el centro cultural y artístico del mundo bohemio neoyorquino. O dicho con otras palabras, un antro de lujuria y perdición por el que artistas de todo pelaje se dejaban caer en busca de inspiración (y lo que no era inspiración).

Son muchas y muy locas las historias acontecidas tras la mítica fachada de ladrillos rojo del Chelsea, pero como seguro que tienes mejores cosas que hacer en Ibiza que estar leyendo una revista, te haré un brevisimo repaso por alguna de las más sonadas:

4 de noviembre de 1953, habitación 217: El poeta Dylan Thomas (el tipo del que Bob Dylan tomó su apellido) muere tras ingerir ingentes cantidades de alcohol aliñadas con cuarto y mitad de morfina. Vamos, que rieta tú de los machotes que toman vodka con Red-Bull.

12 de octubre de 1978, habitación 100: Sid Vicious, bajista de los siempre comidos Sex Pistols, se pilló semejante pedo de VeteTúASaberQué mezclado con caballo que acabó apuñalando hasta la muerte a su novia Nancy Spungen.

Y estarás pensando: "Si es que las drogas son muy malas". Pues que sepas que el pintor Alphaeus Cole, otro cierra bares que vivió en el Chelsea durante 35 años, murió tranquilamente en la cama de su habitación a los 112 años y 136 días de edad. Así que la mandanga será todo lo chungueta que tú quieras, pero hay a quienes les sienta de puta madre.

Pero dejemos de lado las historias truculentas, porque por lo que realmente pasará a la historia el Chelsea es por haber sido un lugar tremendamente inspirador, uno de esos sitios mágicos y llenos de energía donde incluso alguien completamente ajeno al mundo de la música como Leticia Sabater hubiese sido capaz de componer

un temazo. Muestra de ello son canciones como "Sad Eyed Lady of the Lowlands" de Bob Dylan, "Midnight in Chelsea" de Jon Bon Jovi, "We Will Fall" de The Stooges o "Hotel Chelsea Nights" de Ryan Adams.

En el edificio también se rodaron o escribieron un buen puñado de películas cojonudas como "Nueve semanas y media", "Sid & Nancy", "Léon: The Professional" o "2001 Odisea Espacial". Y como no, entre las sábanas del hotel también se vivieron épicas historias de amor como la de Jim Morrison y Nico o la de Leonard Cohen y Janis Joplin, idilio que el propio Cohen immortalizó en su canción "Chelsea Hotel #2". Por su parte Madonna, que tras su divorcio con Sean Penn andaba más suelta que una bata de hospital, disparó buena parte de las fotos de su libro "Sex" en la habitación 822.

Tristemente, en 2011 el hotel cerró sus puertas tras ser adquirido por un simpático promotor inmobiliario. Así que si eres un escritor en busca de buenas historias, un músico a la caza de estribillos rompe pistas o un simple mortal con ganas de pegarse un homenaje sexual con ese/esa/eso que le pone tan palote, lo mejor que puedes hacer por ti y tu arte es alojarte una temporada en el Paradiso Ibiza Art Hotel, el Chelsea del mediterráneo.

28

M
A
G



The Chelsea: A muse as a hotel

By Pablo Burgués

As well as being rich, famous and having the best hair out of all your modern buddies (together), there are two more things that Bob Marley, Patti Smith, Jimi Hendrix, Charles Bukowski, Uma Thurman, Dennis Hopper and Keith Richards have in common. First: they love (or loved) partying hard above all else. Second: they all found time in their helter-skelter schedules to check in for an extended stay at The Chelsea Hotel in New York.

Since opening in 1905 this charismatic building, situated between 7th and 8th Avenue, became the cultural and artistic epicentre for bohemian New Yorkers. Or in other words, a den of carnal desire and moral ruin where all types of artists and shady characters fell in to in search of inspiration (and that which wasn't at all inspirational).

Many, many crazy tales have been told about what happened behind the red brick façade of The Chelsea, but as you surely have better things to do in Ibiza than read a magazine, we will give you a brief rundown of the hotel's most (in)famous moments.

4th November 1953. Room 217
Dylan Thomas, the Welsh poet and author (the person from whom Bob Dylan took his stage name) died (according to legend) after drinking industrial quantities of alcohol laced with a quarter of morphine. And you think you're hard by drinking vodka with Red Bull.

12th October 1978. Room 100 Sid Vicious, bass player with the Sex Pistols, got so fucked up on heroin that he supposedly stabbed his girlfriend, Nancy Spungen, to death.

I bet you're thinking, "wow, drugs are really bad". Well for your information painter Alphaeus Cole (another party animal) lived in The Chelsea during 35 years and died peacefully in his room, aged at 112 years and 136 days old. Therefore getting off your head is bad, but for some it is doesn't make the slightest bit of difference.

We're going to leave the juicy stories aside because The Chelsea is also famous for being a tremendously inspiring place, one of those magical establishments that are so full of energy that even someone completely out touch with music such as Louie Bega (Mambo No.5 has to be one of the worst crimes committed in the name of music) or anyone who 'performs' at Eurovision, would have been able to compose a hit. Great examples of songs written

about the establishment include: Bob Dylan "Sad Eyed Lady of the Lowlands", Jon Bon Jovi "Midnight in Chelsea", The Stooges "We Will Fall" and Ryan Adams "Hotel Chelsea Nights".

Some superb films have also been shot or written at the hotel such as *9½ Weeks*, *Sid & Nancy*, *Leon* and *2001: A Space Odyssey*.

The hotel's sheets have also born witness to epic love stories between Jim Morrison and Nico or Leonard Cohen and Janis Joplin, an affair immortalised in his song "Chelsea Hotel #2". Madonna, who was in her imperial, 80s temptress phase, also lived and shot her *Sex* book there, in Room 822.

The hotel was closed in July 2011 as it was taken over by new owners, supposedly for renovations that were due to last a year. More than 8 years later it still remains closed and covered with scaffolding, with approximately 50 tenants still living inside and multiple lawsuits and changes of ownership meaning an endless renovation process. So until it reopens, if you are a writer in search of inspiration, a musician looking for that killer riff or a mere mortal who wants to pay a sexual tribute to that special one that makes you hot, then check-in at Paradise Ibiza Art Hotel, The Chelsea of the Mediterranean.

29

M
A
G



ADDICTED TO ART

Art Paradiso: Luces, arte y acción *Art Paradiso: Light, art, action*

Por Laura Martínez / By Laura Martínez

Iñaki Domingo y Alejandro Marote son el tándem que conforma Altura Projects, el estudio madrileño encargado del departamento artístico en Paradiso Art hotel. Son los responsables de las acciones artísticas que se hacen cada temporada y supervisan las exposiciones rotativas que se hacen en el lobby del hotel.

En palabras de Iñaki, el compromiso principal del estudio es ofrecer experiencias de calidad en el ámbito de la cultura visual contemporánea. Lo que les sedujo de la idea de encargarse del tinglado artístico de Paradiso, fue dar difusión al trabajo de artistas actuales y ofrecer una experiencia artística genuina a los huéspedes, todo ello llevando el arte más allá de sus fronteras naturales, algo que consideran esencial y muy interesante.

Cuando les pregunto por la conexión con Ana Dimitrova, responsable de Adda Gallery (galería dentro del hotel con sucursal en París) cuentan que surgió de una forma muy orgánica: "Conocimos a Ana a través de nuestra querida Diana Kunst (artista que también formó parte del equipo en sus comienzos) y enseguida nos pareció que tanto su planteamiento como el tipo de artistas con los que trabaja, funcionarían bien dentro de Paradiso Art hotel. Así que hablamos con ella y se animó a llevar a cabo el proyecto de la galería" recuerda Iñaki. Tras tres años colaborando juntos, siguen aportando un valor añadido a los huéspedes pero también a la Isla, donde no es habitual encontrar este tipo de atractivo cultural en el turismo.

En cuanto a sacar al arte de su zona de confort, estos dos enamorados de las artes visuales lo tienen muy claro: "El arte no debe restringir su presencia a museos, salas de exposiciones y ferias. "A nuestra experiencia en asesoría, comisariado y gestión en el mundo del arte contemporáneo, ahora tenemos que sumarle un nuevo factor: el que todo esto ocurra en un contexto turístico tan particular y connotado como es la isla de Ibiza".

La clave para que las obras de arte en un hotel no acaben siendo parte de la decoración, sino objetos de interés en sí mismos, es que las zonas en las que se exhiben mantengan su personalidad. Por eso, en Paradiso cada zona dedicada al arte es independiente pero está conectada con el resto de instalaciones. Esta temporada, el lobby contará con las obras de Misterpiro, PeBe Estudio y Marcos Torres.

En cuanto a las acciones, los chicos de Art Paradiso vienen cargados de novedades. Además de las tres nuevas exposiciones que habrá en Adda Gallery Ibiza y el programa de micro-residencias Zero Suite, en el que nos visitarán ó nuevos artistas, arrancan los Paradiso Challenge, una propuesta que "surge desde las redes sociales e invita a participar creativamente a nuestros seguidores con la posibilidad de ganar dos noches de hotel en la Zero Suite. Además, hemos organizado dos workshops que tendrán lugar semanalmente durante la temporada. Uno de fotografía, en el que los huéspedes tendrán la posibilidad de aprender todos los secretos para hacerse los mejores selfis con las cámaras de sus teléfonos móviles, y otro de pintura, en el que los clientes de Paradiso podrán aprender a decorar sus cuerpos con la técnica del Body painting". El arte nunca había sido tan atractivo.



— Photo: Alvaro Deneck

30

M
A
G



Iñaki Domingo and Alejandro Marote are the duo behind Altura Projects, the Madrid studio in charge of the Paradiso Art Hotel's art department. They are responsible for the artistic initiatives that are held each season, and supervise the rotating exhibitions that are held in the hotel lobby.

In Iñaki's words, the studio's main commitment is to offer quality experiences in the field of contemporary visual culture. What seduced them to the idea of being in charge of Paradiso's artistic output was to disseminate the work of current artists and offer guests a genuine and artistic experience, as well as taking art beyond its natural boundaries, something they consider to be of great interest and importance.

When I ask them about their connection with Ana Dimitrova, director of the Adda Gallery (situated inside the hotel with the other gallery in Paris) they said that it came about in a very organic way: "We met Ana through our beloved Diana Kunst (the artist who was also part of our team when we began) and we immediately realised that both Diana, and the type of artists she works with, would fit in well at Paradiso Art hotel. We had a chat with her and she liked the idea so much that she agreed to take charge of the gallery" recalls Iñaki. They have already worked together for three years, bringing something new and exciting to both the guests and the island itself, as it is a place where culture and tourism don't always go hand in hand.

As for taking art out of its comfort zone, these two visual art lovers are clear: "Art should not be restricted to museums, exhibition halls and fairs. We are experienced in consulting, curating and management in the world of contemporary art, and we can now add that we are bringing art to Ibiza's well-known tourist areas.

The works of art exhibited in a hotel should be objects of interest in themselves rather than being part of the decoration, and it is important that the zones in which they are exhibited also maintain their own personality. In Paradiso, each area dedicated to art is independent but connected to the rest of the installations. Paradiso's lobby will feature the works of Misterpiro, PeBe Estudio and Marcos Torres this season.

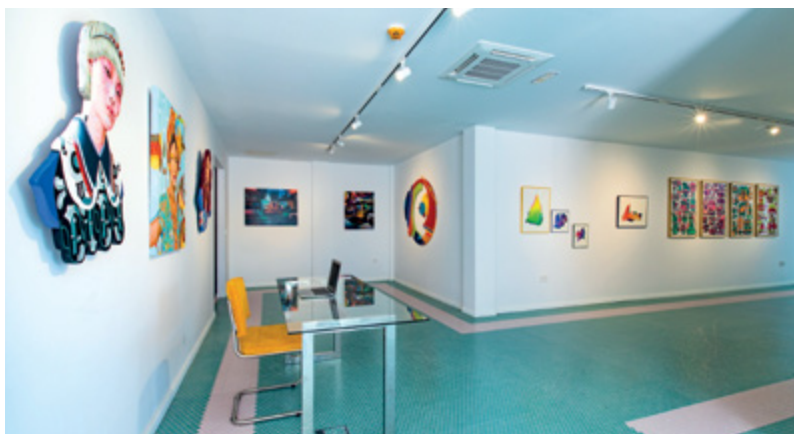
With regards to this season's art initiatives, the guys from Art Paradiso have got some big surprises. "In addition to the three new exhibitions that will be held at Adda Gallery Ibiza and the Zero Suite micro-residency programme, where we will host 6 new artists, we will also launch the Paradiso Challenge, a proposal connected with the social networks that will invite our followers to participate creatively in a challenge that offers the possibility of winning two nights' stay in the hotel's Zero Suite. We have organised two workshops that will take place weekly throughout the season. The photography workshop gives our guests the opportunity to learn all the secrets behind taking great selfies with their mobile. The painting workshop will teach guests all they need to know about body painting techniques." Art has never been so attractive.



– Nora Barón. Photo: Rodolfo Monje



– Elise Mesner. Photo: Salva Carbó



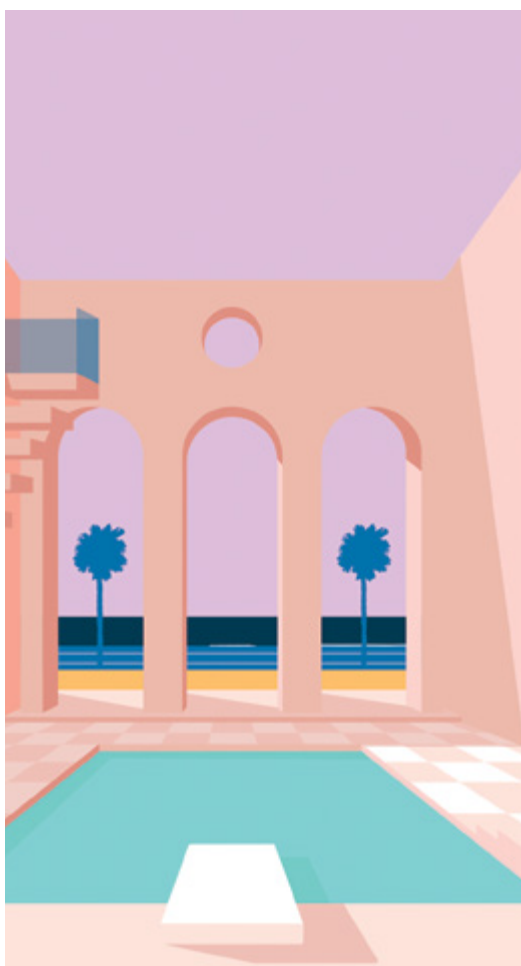
– Adda Art Gallery. Zero Suite. Photos: Adam Johnston

Arte en el lobby *Art in the lobby*

Por Laura Martínez / By Laura Martínez

Paradiso Art Hotel se ha convertido en un punto de reunión para los curiosos más arty de la Isla y por eso esta temporada te traemos a lo mejorcito del arte gráfico y urbano para que lo disfrutes en nuestro lobby. Pasen y vean.

Paradiso Art Hotel has become the meeting point for the island's most inquisitive art lovers, so this season we will bring you the best in graphic and urban art for your visual pleasure. Step right up and see for yourselves!



Mr. Piro

Este madrileño es uno de los artistas urbanos nacionales más destacados. Andrés Sánchez-Ocaña aka Misterpiro se define como "agua, color y sobre todo impulso". Cada vez son más las marcas que se enamoran de su colorido universo y colaboran con él para hacer personalizaciones como es el caso de Nike o Levi's. Para su exposición en el lobby de Paradiso, el artista urbano se ha inspirado en los paisajes de Ibiza y sus colores: Desde el celeste del agua hasta la variedad cromática de sus inigualables atardeceres.

Misterpiro is one of Spain's most outstanding urban artists. Andrés Sánchez-Ocaña, aka Misterpiro, defines himself as: "water, colour and above all, impulse." His phenomenal artworks have attracted increasing numbers of brands into his multi-coloured universe, which has already seen him undertake customised collaborations with Nike and Levi's. For his exhibition in Paradiso's lobby, Misterpiro has been inspired by Ibiza's landscapes and its colours, from its deep blue waters to the chromatic variety of its incomparable sunsets.

PeBe Studio

Pablo Benito es el fundador de PeBe Studio, con base en Barcelona. La libertad creativa que suele tener en sus proyectos le ha llevado a crear un imaginario visual muy reconocible y su pasión por la arquitectura y el interiorismo queda reflejada en sus láminas de edificios míticos de la ciudad condal como la Casa Batlló o La Pedrera. PeBe Studio nos traerá a Paradiso su serie Horizons inspirada en los horizontes, el concepto de "principio y fin", mezclado con mucho color, geometría y espacios oníricos y surrealistas.

Pablo Benito is the founder of PeBe Studio, based in Barcelona. The creative freedom that abounds in his projects has led him to create visual imagery that is instantly identifiable. His passion for architecture and interior design is reflected in his prints of some of Barcelona's most mythical buildings, including Casa Batlló and La Pedrera. PeBe will bring his 'Horizons' series to Paradiso this summer. It is inspired by horizons and the "beginning and end" concept, mixing colour, geometry and dreamlike, surreal spaces together.

Marcos Torres

Marcos Torres es un artista gráfico ibicenco con una dilatada carrera artística que ha llevado a cabo tanto nacional como internacionalmente. Posee un particular estilo caracterizado por un fuerte vínculo con la música, el cine y la mitología Pop, y la pasión que logran transmitir al espectador a través de una estética poderosa y sensual. Marcos cerrará las exposiciones del lobby trayendo a Paradiso su reconocible y característica narrativa visual, dominada por el culto al color y el impacto visual.

Marcos Torres is an Ibizan graphic artist with an extensive career in the art world, at both national and international level. His singular style is characterised through its strong bond with music, film and pop mythology, and the passion that he transmits to the viewer through a powerful and sensual aesthetic. Marcos's artworks will close the exhibition season in Paradiso's lobby, giving us the chance to see his instantly recognisable and characteristic visual narrative, dominated by a cult of colour that creates a visual impact.

CINERAMA STRIKES AGAIN

Por Laura Martínez / By Laura Martínez

Vuelve Cinerama, el ciclo de cine al aire libre de Concept Hotel Group. Esta temporada las proyecciones tendrán lugar en la terraza de Dorado y Romeo's motel & diner y hemos hecho una selección finísima de películas acordes con la estética de cada uno. Visualízalo: Tú y un gin tonic en mano, comiendo palomitas como si lo fueran a prohibir, en una tumbona a tope de confort y viendo un peliulón de culto que te cagas en una pantalla al fresco.

Cinerama is back! Concept Hotel Group's open-air cinema series has returned for another season, with screenings of classic films taking place on the terraces of both Dorado and Romeo's Motel & Diner. Suffice to say that it is a pretty splendid selection of films that fit in perfectly with the personality of each hotel. Just picture it: you with a G&T in hand, stuffing popcorn in your mouth, kicking back on a comfy sunbed and watching a cult movie in the open air. Sounds good, huh?

*Información y venta de entradas en doradoibiza.com

*Information and ticket sales at doradoibiza.com

34
M
A
G



YESTERDAY

14 Junio / 14th June · Dorado Ibiza

¿Te imaginas un mundo sin los Beatles? Efectivamente, es bastante jodido. Pues esta es la genial idea de esta película en la que el prota se despierta un día en un mundo en el que nadie sabe que los Beatles han existido...excepto él. Si no existieran, habría que inventarlos pero ¿cómo diantres se hace eso?

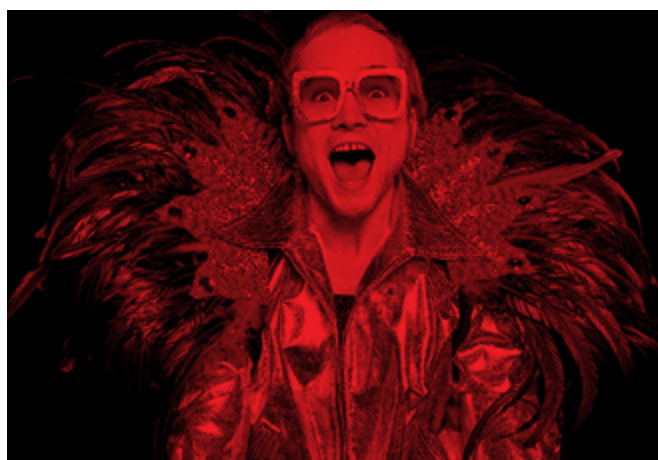
Can you imagine a world without the Beatles? It'd be pretty fucked up, that's for sure. Well, this is the idea on which this film is based. The protagonist wakes up one day in a world where nobody knows that The Beatles ever existed... except for him. If they didn't exist, you'd have to invent them, but how the hell would you do that?

ROCKETMAN

5 Julio / 5th July · Dorado Ibiza

El hotel más rockero de Concept acoge este año 4 peliulones del género musical, entre ellos "Rocketman". Tom Hardy y Justin Timberlake rechazaron hacer de Elton John en este biopic en el que la leyenda viva del pop rock se implicó como productor y supervisó cada uno de los detalles de la película. No debió ser fácil para Taron Egerton (el actor que acabó encarnándole) darle vida con el bueno de Elton paseándose por los platós

Concept's most rocking hotel is hosting four music films this year including "Rocketman". Tom Hardy and Justin Timberlake turned down the chance to play Elton John in this biopic which also saw the living pop-rock legend get involved as a producer, supervising all of the film's details. It mustn't have been easy for Taron Egerton (the actor who ended up playing him) to bring Sir Elton, with the man himself trotting about around the sets...



A STAR IS BORN

02 Agosto / 2nd August · Dorado Ibiza

Cuando pensabas que ya no se hacían pelis como las de antes, de esas a tope de carga dramática y una buena historia de amor de película, aparece esta maravilla por obra y gracia de Bradley Cooper y Lady Gaga y nos calla la boca. Además de los ingredientes mencionados, está aderezada con una banda sonora de óscar e interpretaciones musicales originales.

Just when you thought that they don't make films like they used to, you know the ones, drama-packed love stories, when we suddenly get treated to this jaw-droppingly marvellous movie, powered by the awesome performances of Bradley Cooper and Lady Gaga. The film's soundtrack includes the Oscar-winning song "Shallow".

JERSEY BOYS

6 Septiembre / 6th September · Dorado Ibiza

La clase y la maestría marcan todo lo que hace el hombre que inventó la mirada del "acero azul". Sí, estoy hablando de Clint Eastwood, quien en esta ocasión nos acerca a la historia de cuatro jóvenes de Nueva Jersey que iban por el camino del mal hasta que se unieron para crear el icónico grupo "The Four seasons" liderado por Frankie Valli.

Class and mastery are the hallmarks of a man who invented the look "Blue Steel" look. Yes, I'm talking about Clint Eastwood, the director who this time tells us the story of four young men from New Jersey who were on the road to hell until they came together to form the legendary group "The Four Seasons" led by Frankie Valli.



TRUE ROMANCE

28 Junio / 28th June · Romeo's Motel & Diner

Es mi película favorita y tiene la peor traducción al español de la historia: "Amor a quemarropa". Lo único que puedo decir sobre ella es que si no la has visto no sabes nada de la vida y lo que es peor, no sabes nada de cine. Bueno eso, y que nunca antes se ha visto un reparto tan brillante: Christian Slater, Patricia Arquette, Dennis Hopper, Gary Oldman, Samuel L. Jackson, Brad Pitt, Val Kilmer, Christopher Walken, James Gandolfini...

It's my favourite movie but it has the worst film title translation of all time: Amor a quemarropa (Love at Point-Blank Range). All I can say is that if you haven't seen it yet then you know nothing Jon Snow, and what's even worse, you know nothing about cinema. Just look at the cast list: Christian Slater, Patricia Arquette, Dennis Hopper, Gary Oldman, Samuel L. Jackson, Brad Pitt, Val Kilmer, Christopher Walken, James Gandolfini...

DEATH PROOF

19 Julio / 19th July · Romeo's Motel & Diner

El icónico Kurt Russell encarna a un especialista con un mustang muy molón y mucha mala hostia en la peli de Tarantino que más representa el "Girl Power". The Coasters encabezaban la banda sonora con "Down in Mexico" en una de las escenas de baile más sexis de la historia del cine. Y si tienes algo que objetar es porque aún no la has visto.

The iconic Kurt Russell plays a nasty piece of work with a badass Dodge Challenger in Tarantino's most "Girl Power" movie. The Coasters glorious song "Down in Mexico," provides the sound for one of the sexiest dance scenes in film history. If you haven't seen it yet, we can guarantee it will blow your socks off.



PARIS TEXAS

16 Agosto / 16th August · Romeo's Motel & Diner

Paris, Texas: La imagen de Nastassja Kinski con su melena midi rubia tras el cristal de una cabina de call girl y su jersey fucsia se te quedará grabada a fuego después de ver este películón de culto que no puede faltar en tu memoria visual bajo ningún concepto.

Paris, Texas: The image of Nastassja Kinski, with her medium-length blonde hair and fuchsia sweater behind the glass of a peep show, will stay in your mind forever after watching this cult movie. A film that will surely remain in your memory as an all-time classic.

ONCE UPON A TIME IN HOLLYWOOD

13 Septiembre / 13th September · Romeo's Motel & Diner

Sólo por ver a Brad Pitt quitándose la camiseta para subirse al tejado a arreglar la antena merece la pena ver la novena cinta de Tarantino. Ya lo dijo Brad cuando recogió el globo de oro: Fue difícil encarnar a un tío que se quita la camiseta y fuma hierba todo el día" Mucho sarcasmo y sangre a chorro haciendo honor a eso de "Written and directed by Quentin Tarantino".

It is worth the entrance fee alone just to see Brad Pitt take off his shirt and climb onto a roof to fix an antenna, in what is Tarantino's 9th movie. As Brad said when he picked up his Golden Globe award: "It was hard to play a guy who takes his shirt off and smokes grass all day." Sarcasm and blood abound in a film "Written and directed by Quentin Tarantino".





CADA VIERNES *Romeo's* EVERY FRIDAY
MOTEL & DINER

Dorado

LIVE SHOWS

LOS ZIGARROS

+ UNCLE SAL *18 de Junio*

AMAIA

+ PERE NAVARRO *2 de Julio*

MILES KANE

+ QUIN DELIBAT *23 de Julio*

LA HABITACIÓN ROJA

+ JOVEN DOLORES *20 de Agosto*

INVITADO SORPRESA

+ BILLY FLAMINGOS *10 de Septiembre*

EL KANKA

+ AMALIAN FOLK *17 de Septiembre*

C/ DE LA RUDA, 2 • PLAYA D'EN BOSSA • IBIZA
TICKETS: WWW.DORADOLIVESHOWS.COM

AFTERSHOW: ROCK NIGHTS AT PIKES!



Marshall

FIERBAS
MARI MAYANS

SAVE A GIRL
save a generation



PHIX

RockNights

MY "FETISH" HOTELIERS

Alan Faena y André Balazs, los maestros del hotel social club

Por Pablo Burgués
Foto: María Andreu

Entrevistamos a Diego Calvo (CEO y fundador de Concept Hotel Group) para que nos hable de aquellos personajes que lo han inspirado a la hora de crear sus hoteles.

Buenas tardes Capitán, ¿qué tienen Mr. Faena y Mr. Balazs para que te pongan tan palote?

Que fueron de los primeros en definir un nuevo concepto de hoteles, los cuales dejan de ser vistos como simples lugares donde la gente va a dormir para transformarse en centros de encuentro y socialización. En sus hoteles siempre están sucediendo cosas: exposiciones, desfiles, conciertos... lo que los convierte en espacios de dinamización cultural y social.

Empecemos por Alan Faena ¿Puedes explicarle a nuestros lectores más incultos (y a nuestro aún más inculto entrevistador) quién es este tipo y por qué hay que respetarlo?

A Alan Faena lo podríamos definir como un artista-empresario, alguien que no solo sabe hacer grandes negocios, sino que además es responsable de gran parte del diseño de los mismos. Con 19 añitos crea su propia marca de moda Via Vai con la que lo peta en Argentina, su tierra natal. Más tarde se mete en el mundo del real estate donde ha trabajado mano a mano con monstruos del diseño y la arquitectura como Philippe Starck o Norman Foster. Una de sus creaciones más impresionantes es el Faena District de Miami, un barrio entero creado desde cero por él mismo y en el que podemos encontrar edificios ultramodernos, restaurantes, hoteles e incluso un forum para grandes eventos relacionados con el mundo del arte. Por si todo esto no resultase suficiente como para respetar a Alan Faena, además es un loco de la música Rock & Roll al igual que yo. Así que respect man!!

Fuck yeah!

¿Y por qué tenemos que envidiar al amigo Balazs?

André Balazs es otra de esas personas que parece tener el éxito por castigo. Es propietario de algunos de los hoteles más cool del mundo como el Chateau Mormont (Hollywood) o el Chiltern Firehouse (London) y fundador de Standard Hotels. Ambos son lugares de obligado paso para celebrities de la música, el cine o la moda y dicen que hasta Dios tiene que esperar para conseguir mesa allí. Hay una frase que me encanta de este tío: "Los detalles, mejor dicho, una secuencia interminable de ellos, son los que hacen que la cosa funcione". Siempre tengo en mente este mantra cuando me enfrento a la creación de un nuevo hotel. Pero además de por su faceta de super empresario, también podéis envidiar a Mr. Balazs por su fama de playboy al que se ha relacionado con Courtney Love, Kelly Minogue, Uma Thurman...

¿Existen en tus hoteles elementos decorativo o conceptuales que estén claramente influenciado por estos dos señores?

Un claro ejemplo del concepto socializador de sus hoteles es nuestro Paradiso Art Hotel, un lugar vivo y en continuo movimiento, donde lo mismo puedes encontrarte un concierto, que una performance, que una sesión de fotos de moda. Un detalle decorativo serían las sombrillas rojas y blancas que tendrá la piscina de nuestro próximo hotel Romeo's y que son un pequeño homenaje a la Casa Faena de Miami Beach.

Alan Faena and André Balazs, the masters of the hotel social club

By Pablo Burgués
Photo: María Andreu

Interview with Diego Calvo CEO and Founder of Concept Hotel Group, who'll chat with us about two hoteliers that have inspired him when it comes to creating his hotels.

Good afternoon Captain, why do Alan Faena and André Balazs fascinate you so much?

Because they were among the first to define a new concept of hotels, establishments that are more than just simple places in which to rest. They created hotels for people to meet and socialise in, places where something is always happening: exhibitions, catwalks and concerts for example, turning them into energetic cultural and social nerve centres.

OK, let's start with Alan Faena, please explain to our uneducated readers (and our even more uneducated interviewer) who is this guy and why we should respect him?

Alan Faena, who could be defined as an artist-entrepreneur, is a hotelier and real estate developer who is also heavily involved in the design of his projects. When he was 19 years old he created his own fashion brand Via Vai, which was a huge success in Argentina, the place of his birth. After selling the brand towards the end of the 90s, he entered into the world of real estate where he has worked with the giants of design and architecture including Philippe Starck and Norman Foster. One of his most impressive creations is the Faena District in Miami, an entire cultural neighbourhood created from scratch, and in which we find ultramodern buildings, restaurants, hotels and even a forum for major events related to the art world. And as if this wasn't enough Alan Faena, he is also crazy about rock 'n' roll, just like me. Total respect!!

Fuck yeah!

So why should we be envious of Andre Balazs?

André Balazs is another one of those people who seems to be a glutton for punishment. He owns some of the coolest and most successful hotels in the world such as the Chateau Mormont (Hollywood) and The Chiltern Firehouse (London) and is the founder of Standard Hotels Both are on the must-do lists for celebrities, artists, fashion designers (they say that even the Queen has to wait to get a room). One of Andre's quotes explains what I love about this guy: "The details, or better still an endless sequence of them, are what makes a project work". I always have this mantra in mind when I create a new hotel. But in addition to his role as an entrepreneur, you should also envy Mr Balazs for his reputation as a playboy who has had flings (confirmed or merely suspected) with A-listers including Sharon Stone, Cameron Diaz, Naomi Campbell, Renée Zellweger, Daphne Guinness, Uma Thurman and Kylie Minogue.

Have these two gentlemen influenced the decorative and conceptual sides of your hotels?

Yes, of course, the importance of socialising is present at our Paradiso Art Hotel, a lively and bustling place that hosts concerts, performances and fashion photoshoots to name but a few. Regarding decoration, the red and white umbrellas that will surround the pool of our new hotel, Romeo's, are a small tribute to the Casa Faena Miami Beach.

ADRIANA BALAGUER

ADRIANA BALAGUER

ALAN FAENA

ALAN FAENA

ARQUITECTO DEL PODER

Planeta

partir de su revolución en el mundo de la moda a fines de los años 80 con la marca Via Vai, hasta su presente como innovador de vanguardia en el negocio de la hotelería y el real estate, Alan Faena es un emprendedor que ha construido una estética personal y empresarial sobre una cultura de vida VIP. Tal vez por eso llama la atención que sus apariciones públicas hayan sido tan medidas. Es que nada parece escapar al diseño siempre glamoroso de un verdadero arquitecto del éxito. Buenos Aires, Punta del Este y Miami son los vértices del triángulo Faena. En su interior, hay un mundo de vivencias que hasta hoy han permanecido desconocidas para el gran público. Desde la exótica fiesta de cumpleaños de su multimillonario socio ruso hasta el trato íntimo con personalidades del arte, la música y el jet set internacional, las historias que tienen como protagonista a Faena emergen una tras otra en el preciso retrato que hace Adriana Balaguer con la dosis justa de frescura y sagacidad.



La autora realizó más de cien entrevistas para descubrir la personalidad de Faena. Muchos de esos testimonios conciben en describir a una persona que encontró su propia receta del éxito: que ya lleva más de treinta años detrás del lujo y la extravagancia hay un creador que se propuso triunfar apostando a conceptos simples. Su perseverancia permitió alumbrar el Puerto Madryn, grandes torres que conocemos hoy y un distrito con vida en Miami. La siguiente estación todavía no tiene nombre, pero Faena sigue en marcha.



GIJSBERT HANEKROOT

Desde Abba hasta Zappa *From Abba to Zappa*

Por Laura Martínez / *By Laura Martínez*
All photos: ©Gijsbert Hannekroot / Cortesía MONDO GALERIA

40

M
A
G

Hoy vas a cualquier concierto y siempre es fácil ver a uno o dos cámaras a pie de escenario capturando los highlights del bolo. Pero cuando este gigante del fotoperiodismo musical empezó a hacer sus primeros pinitos, esa profesión ni siquiera existía como tal.

La cosa empezó en el 69, con un amigo del instituto que curraba en una revista underground de Amsterdam y escribía sobre rock. Gijsbert le enseñó una fotografía que hizo a la banda holandesa The Outsiders y se dieron cuenta de que hacían buena pareja. La mayoría de los periódicos de entonces incluían una página juvenil y ambos empezaron a trabajar para uno de ellos. Fue el primer fotógrafo de aquel periódico y trabajó allí durante 6 años. "No hubo un momento exacto en el que supiera podía hacer de esto mi forma de vida, las bandas americanas más potentes estaban con su primer o segundo álbum, girando por Europa y simplemente había mucho trabajo por hacer, lo hacía a la vez que le daba forma a una profesión por entonces desconocida", recuerda Gijsbert.

En su privilegiado almacén de recuerdos, Hannekroot guarda con especial cariño a aquellos artistas con los que compartió más tiempo de gira: Un tal David Bowie, por ejemplo, al que acompañó de tour durante años. De aquella increíble experiencia publicó su libro "David Bowie: The Seventies".

El fotógrafo holandés destaca de Bowie su bondad como persona y su inteligencia. También Mick Jagger; en "From Abba to Zappa" hay una fotografía genial en la que aparece el propio Gijsbert, hecha por Jagger con un pelotón de fotógrafos detrás que estaban ahí para capturar una instantánea del líder de los Stones. "Con Keith Richards me reía mucho, recuerdo cuando le vi por primera vez. Yo acompañaba al periodista que le hacía la entrevista y estábamos muy nerviosos. El tío luego contó

en sus memorias que siempre guardaba una pistola debajo de la almohada para las entrevistas incómodas". También acompañó en varias ocasiones a Lou Reed, a quien dedica el libro que está terminando actualmente y añade entre sus favoritos a Neil Young. Cuando le pregunto qué es lo que hace una fotografía inmortal, responde que hay dos cosas igual de importantes: El momento y el timing. "No hay un buen momento sin buen timing ni al contrario, también ayuda mucho que la persona a la que fotografíes sea inmortal en sí mismo" Hombre, Gijsbert, está claro que no es lo mismo hacerle una foto a Lou Reed que a nuestro colega de pedo en cualquier garito de mala muerte. No tiene el mismo empaque, eso es así.

En 2017, participó en la exposición "Sleeping With Rockstars" que se hizo en el Hotel Dorado Ibiza Suites, en ella expuso junto al gran Terry O'Neill que nos dejó el año pasado y a quien tuvimos el privilegio de entrevistar para el primer número de Stories.

Hemos concretado que, a finales de Agosto le vendría bien pasarse por la Isla y dejarnos su arsenal de fotografías de los Rolling para exponer. Te tomo la palabra, Gijsbert. Y me sigues contando.



41

M
A
G

Gisbert Hannekroot, 1978
©Gisbert Hannekroot
Cortesia MONDO GALERIA





Página izquierda / *Left Page:*
Blondie, 1978
©Gisjbert Hannekroot
Cortesía MONDO GALERIA

Página derecha / *Right Page:*
David Bowie, 19__
©Gisjbert Hannekroot
Cortesía MONDO GALERIA

43

M
A
G

Nowadays, it is easy for concertgoers to see at least one or two photographers capturing the gig's best moments. However, when Gisjbert Hannekroot started out his career didn't exist as such. Things had to be invented on the fly.

He began in 1969 with a friend from school who wrote about rock for an underground magazine in Amsterdam. Gisjbert showed his friend a photo that he had taken of a Dutch band called *The Outsiders*, and they both realised that they should work together. The majority of the newspapers at that time included a youth section and they both started work for one of them. He was the first photographer for the paper, and he worked there for 6 years. Gisjbert remarked: "There wasn't an exact moment when I knew that this would be my life's work, the biggest American bands had already released their first and/or second albums, and were already touring Europe. There was so much work to do and I made things up as I went along, giving form to a profession that didn't exist previously."

There is a special space reserved in his treasure chest of memories for those artists with which he spent the most time on tour: a certain David Bowie, for example, whom he accompanied on tour for many years. He remembers the genial artist as a kind and intelligent person. Gisjbert published his incredible experiences in his book – "*David Bowie: The Seventies*".

He also speaks well of his experience with *The Rolling Stones* in his book "*From Abba to Zappa*". This book contains a superb photo in which Gisjbert himself appears. The photo, taken by

Jagger, is of a pack of photographers who were waiting to take a picture of the band's leader. Gisjbert continued: "Keith Richards made me laugh so much, I remember when we first met him, I was accompanied by a journalist who conducted the interview and we were both very nervous. Later on, in his memoirs, he mentioned that he always kept a gun under a cushion for uncomfortable interviews!". Gisjbert also travelled with Lou Reed (to whom he dedicated his new book) on various occasions, and mentions Neil Young as another of his favourites.

When I asked him what makes a photograph immortal he replied: "There are two things of equal importance – the timing and the moment, one cannot exist without the other. It also helps if the person that you are photographing is immortal in themselves". Ain't that true Gisjbert! If it's between taking a picture of Lou Reed or our drunk mate in a dive bar, I know which one I'd prefer!

The "*Sleeping With Rockstars*" exhibition, held in Dorado Ibiza Suites in 2017, featured photos from both Gisjbert and Terry O'Neill, who went to the great photo studio in the sky last year. We had the pleasure of interviewing Terry for the first edition of *Stories*.

Gisjbert will be visiting us at the end of August 2020 and will leave his arsenal of legendary photos to be exhibited. We can't wait to catch up with him and hear more tales of rock 'n' roll history.

FASHION ON LOCATION

Photo: Delphine Brunner
Location: Paradiso Art Hotel



Photo: Brett Martindale
Location: Paradiso Art Hotel



Photo: Enrique Badulescu
Emporio Armani
Location: Dorado

Photo: Rosa Scipion / Sticks & Stones
Location: Concept Hotel Group



45

M
A
G



Photo: Kate Bellm / Viva la Vixen
Location: Cubanito

DORADO LIVE SHOWS

Vuelve la música en directo frente al mar *The return of live music by the sea*

Por Laura Martínez / By Laura Martínez



Los Zigarros

+ Uncle Sal

18 Junio / 18th June · Santos Ibiza

Ovidi, Álvaro, Adrián y Nacho forman esta banda que nos ha devuelto la fe en el rock nacional. Su álbum debut en 2013, puso de manifiesto un potente directo que sigue siendo su baluarte. Los hermanos Tormo (Álvaro y Ovidi) proceden de la banda Los Perros del Boogie, que llegó a telonear a AC/DC en España y, ya como Los Zigarros, hicieron lo propio con los Rolling Stones. Lo mejorcito del panorama rockero actual.

Ovidi, Álvaro, Adrián and Nacho make up the band that has restored our faith in Spanish rock'n'roll. They released their debut album in 2013 and quickly blew people away with their kick-ass live shows. The Tormo brothers (Álvaro and Ovidi) were previously in a band called Los Perros del Boogie, which saw them warming up for AC/DC on the Spanish leg of their tour in 2010, and as part of Los Zigarros, they had the honour of opening proceedings for The Rolling Stones. The cream of the crop on the Spanish rock scene.

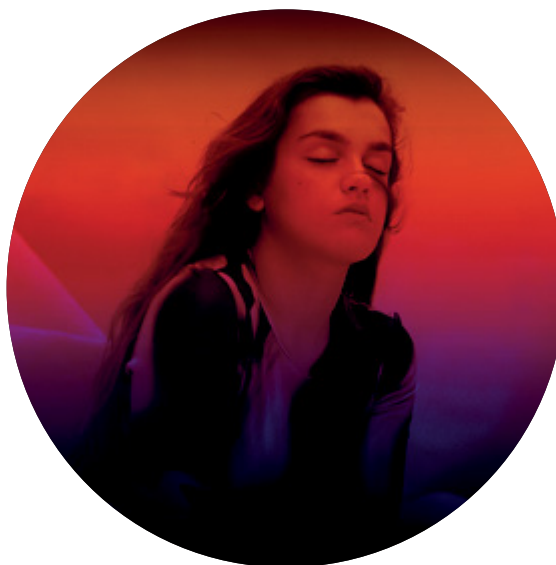
46 Amaia

+ Pere Navarro

2 Julio / 2nd July · Santos Ibiza

La voz aterciopelada de Amaia Romero nos enamoró a todos hace dos años, tiempo en el que se ha convertido en una de las revelaciones indie a nivel nacional. Tras petarlo en festivales como Primavera Sound y con su primer álbum debajo del brazo, "Pero no pasa nada", Amaia se estrena en Ibiza con Dorado Live Shows sin más artificios que su voz al piano en un acústico arropado por las olas del mar. Una cita que promete ser mágica.

We all fell in love with Amaia Romero's velvety voice two years ago, during which time she has become a revelation on the Spanish indie scene. She has played some mind-blowing sets at some of the country's biggest festivals, including Primavera Sound, and has recently released her first album "Pero No Pasa Nada". Amaia will be making her debut in Ibiza at Dorado Live Shows, with an acoustic concert featuring nothing more than her voice and a piano. Don't miss this magical date under the stars.



Miles Kane

+ Quin Delibat!

23 Julio / 23th July · Santos Ibiza

Miles se dio a conocer ante el gran público como el amigo de los Arctic Monkeys, a quienes ha acompañado en numerosos directos. Su conexión artística con Alex Turner les llevó a formar The Last Shadow Puppets. Miles Kane es uno de los mayores representantes del indie rock y garage rock con toques mod y es un enamorado de Ibiza que ya nos visitó el año pasado, grabando parte de su videoclip "Blame it on the summertime" en Cubanito.

He is best known as a solo artist and the co-frontman of the Last Shadow Puppets with Arctic Monkeys frontman Alex Turner. Miles Kane will be bringing the sounds of indie rock, mod revival and garage rock to Dorado Live Shows, where we will welcome him with open arms. We already had fun with him last year, as he came to the island to record part of the video for his song "Blame it on the Summertime" at Cubanito Hotel.

La Habitación Roja

+ Joven Dolores

20 Agosto / 20th August · Santos Ibiza

Esta banda valenciana lleva tocando más de 20 años y siendo un referente ineludible del pop rock independiente español. Un auténtico must en todo festival indie que tiene como referencia a grupazos como The Go-Betweens o Magnetic Fields. Una banda que no ha vendido su alma al diablo y se ha mantenido fiel a sí misma con éxito. Una rara avis como ya quedan pocas.

This Valencian band, who are influenced by The Go-Betweens and Magnetic Fields, have been playing for more than 20 years, becoming one of the best-known artists on the Spanish pop-rock scene. They are a joy to watch, as they have remained true to themselves and are a must-see at any indie festival worth its salt.



Invitado sorpresa

+ Billy Flamingos

10 Septiembre / 10th September · Santos Ibiza

Esta temporada te traemos unos invitados sorpresa de excepción: Una banda que nunca ha tocado en la Isla de Ibiza. Grandes referentes del pop-rock indie español, con más temas en su haber de los que puedes recordar. Con más festivales a sus espaldas que los tercios de cerveza. Desvelaremos el misterio entre los meses de abril y mayo. Hagan sus apuestas...

This season we have got a surprise special guest at Dorado Live Shows. They are one of the biggest indie rock bands in Spain, whose back catalogue of hits will take your breath away. They are also one of the main draws at the largest festivals in the country. This will be their first time in Ibiza, and we are delighted to host their debut concert. The mystery will be revealed between April and May. Place your bets.

El Kanka

+ Amalian Folk

17 Septiembre / 17th September · Santos Ibiza

Juan Gómez Canca es natural de Málaga y su personalidad musical es clara: Una guitarra y mucho positivismo abanderan unas letras cargadas de poesía y trasfondo social. Uno de nuestros cantautores más prometedores que podría resultar de una mezcla entre Drexler, La Cabra Mecánica y Robe Iniesta. El Kanka viene a darnos la nota de color y alegría que caracteriza al verano. La esencia de la felicidad en estado puro.

Juan Gómez Canca was born in Málaga and his music is all about guitars, positivity and lyrics loaded with poetry and social commentary. He is one of Spain's most promising singer-songwriters, who could easily be described as a mix between Drexler, La Cabra Mecánica and Robe Iniesta. El Kanka brings that hint of colour and joy that is only experienced in summer. Pure happiness.





MONITOR II A.N.C.

SUPERIOR SIGNATURE SOUND

WITH ACTIVE NOISE CANCELLING

Marshall

OPEN

CINERAMA

Donado

IBIZA SUITES

14TH JUNE: **YESTERDAY**

5TH JULY: **ROCKETMAN**

2ND AUGUST: **A STAR IS BORN**

6TH SEPTEMBER: **JERSEY BOYS**

Romeo's
MOTEL & DINER

28TH JUNE: **TRUE ROMANCE**

19TH JULY : **DEATH PROOF**

16TH AUGUST: **PARISTEXAS**

13TH SEPTEMBER:

ONCE UPON A TIME IN HOLLYWOOD

LARIOS
ESTD 1966
ROSÉ

AMPLIFY YOUR EXPERIENCE

Por Laura Martínez / By Laura Martínez



50

M
A
G

Our Classic Cars & Limousine

Sylvester Stallone vino a España en el 92 para presentar "¡para! o mi madre dispara" en una limusina Ford Lincoln en la que te podrás dar una vuelta si te quedas en cualquiera de nuestros hoteles. La encontrarás aparcada en el parking de Romeo's motel & diner, sólo apto para coches clásicos. En Concept somos más de Ford que de Chevy, de ahí nuestra obsesión por los Mustang. También contamos con un Cadillac Deville en el hotel Cubanito que perteneció al gran Roy Orbison disponible para acariciar la brisa del mediterráneo sintiéndote un latin lover por la Habana vieja.

Sylvester Stallone attended the 1992 Spanish premiere of Stop! Or My Mom Will Shoot in a Ford Lincoln limousine. You can take a spin in this same limo if you stay at one of our hotels. You'll find this beautiful vehicle in the parking lot at Romeo's Motel & Diner. At Concept we are more Ford than Chevy, thus explaining our obsession with Mustangs. We also have Roy Orbison's Cadillac Deville parked at Cubanito Hotel, always ready for you to take a drive by the Mediterranean Sea while feeling like a Latin Lover from Old Havana.



Capilla • Wedding Chapel

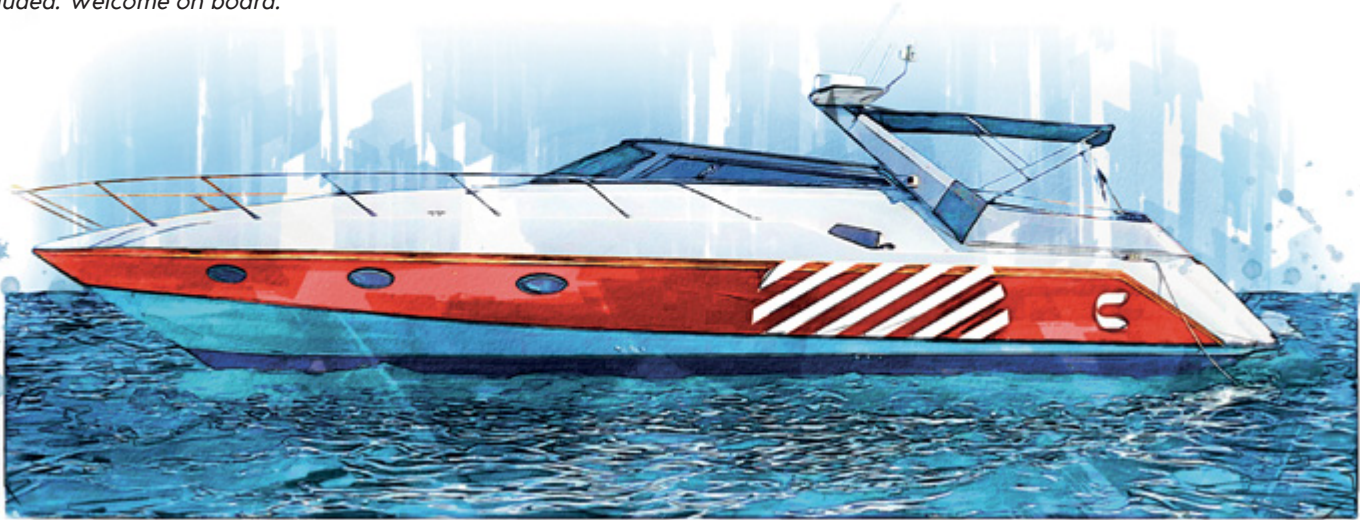
La novedad de novedades no sólo para Concept Hotel Group, sino para todo el país y nos atrevemos a decir que para toda Europa: Romeo's Motel & Diner pone a tu disposición nuestra capilla, en la que oficiaremos bodas express, reales o ficticias (a gusto del consumidor) que se realizarán por la tarde en una localización única que también te ofrece una limusina Ford Lincoln y opción de alquilar el playroom, nuestra habitación secreta dentro del hotel. Lo siento, pero no tienes excusa para no hacer una boda divertida y diferente.

This season's most important addition, for Concept Hotel Group, and dare we say it, for the country and continent as well, is a wedding chapel at Romeo's Motel & Diner. We will officiate real and pretend weddings in the afternoon in a unique setting, with the offer of a Ford Lincoln limousine and the option of hiring The Playroom; the hotel's secret room. We challenge you to celebrate a daringly different wedding.

Barbanegra

Una de las incorporaciones estrella de la temporada es nuestro barco conceptualizado con toques de la casa y capacidad para 12 personas, que surcará los mares por toda la Isla para huéspedes y amigos. Especializado en sunset spots, ofrece también paquetes con la experiencia al completo y transfer incluido. Bienvenidos a bordo.

One of our star incorporations for the new season is our boat: Barbanegra. This vessel, with capacity for 12 people, has all the special touches that are the hallmarks of Concept Hotel Group for guests and friends to sail the seas in comfort and style. It is available for visiting some of the island's best sunset spots and offers complete packages with transfer included. Welcome on board.



51

M
A
G

Coyote's Tattoo

Desde su cabina en Paradiso Art Hotel, Paul, nuestro maestro de la tinta particular, ofrece su buena mano con la aguja para huéspedes del hotel y todo aquel que lo desee. Su estilo ecléctico te seducirá sin remedio y no podrás evitar tatuarte unas vacaciones inolvidables. El mejor recuerdo de la isla que puedes llevarte. Además es el único estudio de tatuaje en el interior de un hotel de la Isla y está disponible durante toda la temporada. ¿un consejo? Vete pidiendo cita....

Paul, our resident tattoo master at Paradiso Art Hotel, offers both hotel guests and visitors the chance to get inked. His eclectic style is irresistible for tattoo lovers who want a permanent memento of their unforgettable time in Ibiza. His studio is the only one installed in an Ibiza hotel and it is open throughout the entire season. A word of advice, book an appointment in advance...



A story to tell



santos TROPICANA *Donado Cubanito*

PARADISO
IBIZA ART HOTEL

Romeo's
MOTEL & DINER